



DCS & Labelling Worldwide

Printer M10e



Gebruikshandboek

SATO Group of Companies <u>www.satoworldwide.com</u>	
SATO INTERNATIONAL PTE LTD 438A Alexandra Road #05-01/ 02, Alexandra Technopark, Singapore 119967 Tel: 65-6271-2122 Fax: 65-6271-2151 Email: sales@sato-int.com	SATO EUROPE NV Leuvensesteenweg 369, 1932 Sint-Stevens-Woluwe, Brussels, Belgium Tel: 32 (0)-2-788-80-00 Fax: 32 (0)-2-788-80-80 Email: info@sato-europe.com
SATO UK LTD Valley Road, Harwich, Essex England Co12 4RR, United Kingdom Tel: 44-1255-240000 Fax: 44-1255-240111 Email: enquiries@satouk.com	SATO DEUTSCHLAND GMBH Schaberweg 28, 61348 Bad Homburg, Germany Tel: 49 (0)-6-1726-8180 Fax: 49 (0)-6-1726-818-199 Email: info@sato-deutschland.de
SATO POLSKA SP Z O.O. Ul Okolna 2, 50-422 Wroclaw Poland Tel: 48-71-335-23-20 Fax: 48-71-335-23-25 Email: biuro@sato-polska.com.pl	SATO FRANCE S.A. Parc d'activités - rue Jacques Messager 59175 TEMPLEMARS, France Tel: +33 (0)3 20 62 96 40 Fax: +33 (0)3 20 62 96 55 Email: france@sato-europe.com
SATO AMERICA INC. 10350 Nations Ford Road Suite A, Charlotte, NC 28273, USA Tel: 1-704-644-1650 Fax: 1-704-644-1662 Email: satosales@satoamerica.com	SATO ASIA PACIFIC PTE LTD 438A Alexandra Road #05-01/02, Alexandra Technopark, Singapore 119967 Tel: 65-6271-5300 Fax: 65-6273-6011 Email: sales@satosingapore.com

Warning: This equipment complies with the requirements in Part 15 of FCC rules for a Class A computing device. Operation of this equipment in a residential area may cause unacceptable interference to radio and television reception requiring the operator to take whatever steps necessary to correct the interference.

All rights reserved. This document, nor any part of it, may be reproduced or issued to third parties in any form without the express permission of SATO Europe. The material in this document is provided for general information only and is subject to change without notice. SATO Europe does not assume responsibility for any errors or omissions.

Waarschuwing

De veiligheids- en bedieningsinstructies in dit handboek moeten door iedereen die deze printer bedient, ter kennis worden genomen en worden opgevolgd.

Deze printer mag alleen worden gebruikt waar hij voor is bedoeld.

Dit is een apparaat van de klasse A. Dit apparaat kan eventueel elektromagnetische storingen veroorzaken. Indien nodig moet de gebruiker de juiste maatregelen treffen om dit op te lossen.

Elektrostatische ontladingen op de aansluitpins en op de geheugenkaart kunnen de printer beschadigen.

In geval van brand in de buurt van de printer mag u geen water gebruiken om de brand te blussen. Er dient een brandblusser binnen handbereik klaar te staan.

Aan deze printer of aan toebehoren van de printer mogen geen mechanische noch elektrische wijzigingen worden aangebracht zonder dat SATO EUROPE NV daar schriftelijke toestemming voor heeft gegeven. Alle wijzigingen die zonder schriftelijke toestemming zijn aangebracht, kunnen ertoe leiden dat aanspraken op garantie komen te vervallen.

Extra handboeken voor dit apparaat en extra informatiemateriaal voor een veilig gebruik van de printer zijn verkrijgbaar bij uw SATO-leverancier.

Alle afval en resten van verbruiksmateriaal zoals etikettendragermateriaal of verbruikte printerlinten moeten zorgvuldig worden verwijderd en met het oog op het milieu als afval worden verwerkt.

Als u vragen hebt over instellingen, de bediening of de veiligheidsaspecten van deze printer, neem dan contact op met uw SATO-leverancier.

SATO Europe garandeert niet dat alle functies die in dit handboek worden beschreven, ook daadwerkelijk op alle modellen voorkomen. SATO behoudt zich het recht voor om technische gegevens op grond van voortdurende verdere ontwikkelingen en verbeteringen zonder aankondiging vooraf te wijzigen.

Verbruiksmateriaal

Gebruik uitsluitend printerlinten en verbruiksmateriaal van SATO. Indien u materiaal gebruikt dat niet is toegestaan, loopt u kans dat de printer beschadigt en dat aanspraken op garantie komen te vervallen.

Conventies

Tekst die vet cursief en in hoofdletters is gedrukt, zoals ***LABEL*** verwijst naar een toets of een LED in het bedieningsveld.

Tekst tussen spitse haakjes, bijvoorbeeld <ESC>, verwijst naar een Escape-sequentie van een datastring.

Vet cursief gedrukte tekst zoals ***On-Line*** heeft betrekking op een functie of een resultaat.

Vet gedrukte tekst zoals **VR1** verwijst naar elektrische componenten zoals pins, weerstanden, aansluitingen enzovoorts.

Garantie en copyright

SATO Europe NV staat niet borg voor deze documentatie, met inbegrip van, maar niet beperkt tot de stilzwijgende garantie dat zij de gebruikelijke kwaliteit heeft en geschikt is voor een bepaald doel.

SATO Europe NV kan niet aansprakelijk worden gesteld voor fouten in de documentatie noch voor bijkomstige gevolgschade met betrekking tot de terbeschikkingstelling, de weergave of het gebruik van deze documentatie.

Deze documentatie bevat informatie van de fabrikant. Op deze informatie rusten auteursrechten.

Alle rechten voorbehouden.

Niets uit deze documentatie mag op enigerlei wijze gereproduceerd of aan derden ter beschikking worden gesteld zonder uitdrukkelijke toestemming van SATO Europe NV.

De informatie in dit document kan zonder voorafgaande aankondiging worden gewijzigd.

© Copyright 2003 SATO Europe NV.

INHOUDSOPGAVE

hoofdstuk 1.Printeroverzicht

Inleiding	1-1
Technische gegevens	1-2

hoofdstuk 2.Inrichting

Inleiding	2-1
Inrichting	2-1
Afmetingen	2-2
Componenten	2-3
Laden van het materiaal	2-5
Etikettenherkenning	2-8
Bedieningspaneel	2-9
DIP-schakelaarpaneel	2-10

hoofdstuk 3.Configuratie

Configuratie van de DIP-schakelaars van de printer	3-1
Standaardinstellingen	3-7
Instellingen van de potentiometer	3-8
Printerconfiguratie van het LCD-paneel	3-10

hoofdstuk 4.Reiniging

Reiniging van printkop, aandrukwals en aandrukrol	4-1
Reiniging van de sensoren voor etikettenranden en papiergebrek	4-2
Reiniging van de sensoren voor autom. laden	4-4

hoofdstuk 5.Fouten verhelpen

Inleiding	5-1
Tabellen voor het verhelpen van storingen	5-1
Problemen met de printkwaliteit	5-1
Foutmeldingen	5-4

hoofdstuk 6.Technische gegevens over de interface

Inleiding	6-1
Parallele interface IEEE1284	6-1
Seriële interface RS232	6-3
Universele Seriële Bus (USB) interface	6-5
Extra interface voor lokaal netwerk (LAN)	6-6

hoofdstuk 7.Bijvoegsel A

Bijvoegsel A	A-1
--------------------	-----

HOOFDSTUK 1 PRINTEROVERZICHT

INLEIDING

De SATO M10e printer is een thermoprinter met brede wagen, die speciaal voor het hoge resolutie printen van grote etiketten is ontwikkeld. Met deze printer kunnen etiketten met een formaat van 10,5 inch x 16,5 inch (ca. 266 mm x 419 mm), en met een resolutie van 305 dpi (puntjes per inch) bij een snelheid van max. 5 inch per seconde worden geprint. Hij is dus ideaal voor druktoepassingen met grote etiketten. De gebruiker kan de printerparameters vastleggen via het bedieningspaneel op de voorzijde en via DIP-schakelaars. In het geheugen bevinden zich alle gebruikelijke streepjescodes en 14 lettertypes evenals een vector- en twee rasterlettertypes, waarmee letterlijk duizenden lettertypes en -groottes ter beschikking staan.

De printer M10e is verkrijgbaar in twee varianten. De printer M10eDT dient uitsluitend voor direct thermisch printen en heeft warmtegevoelig papier nodig. De printer M10eTT is een thermotransfermodel en werkt met thermotransfer-printerlint. Deze printer werkt ook als directe thermoprinter zonder gebruik van printerlint.

Het gebruikershandboek geeft toelichting over basisfuncties zoals bijvoorbeeld plaatsing, inrichting, configuratie, reiniging en onderhoud.

De printer M10e werkt op basis van de gestandaardiseerde SATO-instructiesets voor printtalen. Het enige verschil tussen deze en andere SAO-printers zijn de geoorloofde waarden voor de drukposities op de etiketten. Deze waarden worden gespecificeerd in "punten" en verschillen al naargelang de resolutie van de printer en de beschikbare geheugencapaciteit voor de beeldsamenstelling van het etiket. Het toegestane bereik voor de printer M10e wordt in de SATO-printerprogrammeerinstructies "e" gespecificeerd. Dankzij deze gemeenschappelijkheid is het heel eenvoudig, etiketten van een SATO-printer te converteren zonder dat daarvoor een heel nieuwe opdrachtenreeks moet worden voorbereid. U dient echter op een paar belangrijke aanwijzingen voor de compensatie van de verschillende printresoluties te letten. De effecten van verschillende printerresoluties worden het snelst duidelijk, wanneer u een voor een 305-dpi-printer bestemd etiket neemt en de instructieset naar een 609-dpi-printer stuurt. Het afgedrukte etiket heeft dan exact de helft van de originele grootte, inclusief de afmeting van de lettertypes, de streepjescodes en de regellengten-/breedten. De enige uitzondering vormen de postcode-streepjescode en de lettertypen OCR-A en OCR-B, die een wettelijk vastgelegd uniform formaat en waarbij de printerresolutie automatisch gecompenseerd wordt door de verschillende printertypes. Omgekeerd wordt een voor een 609-dpi-printer geconfigureerd en naar een 305-dpi-printer gestuurd etiket twee keer zo groot. Het wordt hoogstwaarschijnlijk "verminkt" wanneer de resulterende afmetingen groter zijn dan de voor de printer geldende maximale afmetingen.

ALGEMENE TECHNISCHE GEGEVENS VAN DE PRINTER

TECHNISCHE GEGEVENS	M10e
PRINT	
Methode	Direct of thermotransfer
Snelheid (door gebruiker te kiezen)	2 tot 10 inch/sec. 50 tot 125 mm/s
Printmodule (puntgrootte)	0,0033 inch 0,083 mm
Resolutie	309 dpi 12 dots/mm
Max. printbreedte	10,5 inch 266 mm
Max. printhoogte	16,5 inch 420 mm
MATERIAAL	
Min. breedte	5,16 inch 131 mm
Min. hoogte	1,7 inch 43 mm
Max. breedte	11,8 inch 300 mm
Soort	Zelfklevende etiketten, opgerold of fan-fold Warmtegevoelig voor M10eDT
Max. materiaaldikte	0,008 inch 0,21 mm
Max. roldiameter, binnenwaarts gewikkeld	7,8 inch 200 mm
Min. kerndiameter	3 inch 76,2 mm
SENSOREENHEID	
Doorlichtsensor	Vast, 0,9 inch (22,5 mm) van het midden
Reflectiesensor	Vast, 0,2 inch (5 mm) van de linker etikettenrand
Kettingmodus	Niet gebruikt
PRINTERLINT	
Breedte	6,5 inch (165 mm), 8,7 inch (220 mm), 10,7 inch (273 mm)
Max. lengte	984 voet (300 m)
Dikte	4,5 micron, inwendige coating

TECHNISCHE GEGEVENS	M10e
BESTURINGEN EN WEERGAVEN	
Vermogen	Groene LED
Online	Groene LED
Fout	Rode LED
LCD-paneel	2 regels met elk 16 tekens
Autom. Lading (achterkant)	Groene LED
Netschakelaar AAN / UIT	Voorzijde
Online-/offline-knop	Voorzijde
Toevoer schakeltoets	Voorzijde
Stuurtoetsen cursor	Voorzijde
Enter-toets	Voorzijde
INSTELLINGEN VAN DE POTENTIOMETER	
Donkerheidstrap voor print	Dekplaat
Toevoer	Dekplaat
Tekendichtheid	Dekplaat
Display	Dekplaat
INTERFACEAANSLUITINGEN ⁽¹⁾	
Parallel	IEEE1284 standaard Centronics
Serieel	RS232C (2.400 tot 19.200 bps) RS232C (9600 tot 57600 bps) standaard RS232C (9600 tot 57600 bps) optioneel gereed/bezet of X-On/X-Off stroomcontrole Bidirectionele status
Universele seriële bus	USB-versie 1.1 standaard
LAN	10/100BaseT
Wireless LAN	802.11b
VERWERKING	
CPU	32 bit RISC
Flash-ROM	4 MB
SDRAM	16 MB
Ontvangstgeheugen	2,95 MB
Geheugenuitbreiding	Zie ook opties en toebehoren
(1) U kunt steeds slechts één interfacemodule op de printer aansluiten.	

TECHNISCHE GEGEVENS	M10e
MATRIXSETS	
U font	5 dots B x 9 dots H
S font	8 dots B x 15 dots H
M font	13 dots B x 20 dots H
XU font	5 dots B x 9 dots H (Helvetica)
XS font	17 dots H x 17 dots B (Univers Condensed Bold)
XM font	24 dots H x 24 dots B (Univers Condensed Bold)
OA Font	22 dots B x 33 dots H (OCR-A)
OB Font	30 dots B x 36 dots H (OCR-B)
FONT MET AUTOMATISCHE RANDVEREFFENING	
WB	18 dots B x 30 dots H
WL	28 dots B x 52 dots H
XB	48 dots H x 48 dots B (Univers Condensed Bold)
XL	48 dots B x 48 dots H (Sans Serif)
VECTOR-FONTS	
	Proportioneel of absoluut schrift Lettergrootte 50 x 50 dots tot 999 x 999 dots Helvetica, 10 lettertypes
AGFA® RASTER FONTS	
Font A	CG Times®, 8 pt tot 72 pt
Font B	CG Triumvirate®, 8 pt tot 72 pt
LETTERTYPES OM TE DOWNLOADEN	
	Bit Mapped TrueType® -fonts met hulpprogramma
STUURTEKENS	
	Uitbreiding tot 12X voor X- of Y-coördinaten Controle van de tekendichtheid Controle van de regelafstand Printen logboek Rotatie met 0°, 90°, 180° en 270°

STREEPJESCODES	M10e
SYMBOLLEN	
Lineaire streepjescodes	Bookland (UPC/EAN Supplemental)
	EAN-8/EAN-13
	CODABAR
	CODE 39
	CODE 93
	CODE 128
	Interleaved 2 van 5 (I 2/5)
	Industrial 2 van 5
	Matrix 2 van 5
	MSI
	POSTNET
	UCC/EAN-128
	UPC-A/UPC-E
Tweedimensionaal	Data Matrix
	Maxicode
	PDF417
	Micro PDF
	Truncated PDF
	QR Code
	1:2, 1:3, 2:5, programmeerbaar
Streephoogte	4 tot 999 dots, programmeerbaar
Rotatie	Rotatie met 0°, 90°, 180° en 270°
VERDERE PRESTATIEKENMERKEN	
Doorlopende nummering	Doorlopende nummering van getallen en streepjescodes
Door gebruiker aangelegde tekens/lettertypes	RAM-geheugencapaciteit voor door de klant aangelegde lettertypes
Grafieken	Dot-afroepbaar, SATO Hex/Bin., BMP- of PCX-formaten
Formulierenprint	Printen van formulieren uit het fotografische geheugen

TECHNISCHE GEGEVENS	M10e
FYSIEK	
Breedte	18,7 inch (475 mm)
Diepte	12,3 inch (313,4 mm)
Hoogte	12,6 inch (319,2 mm)
Gewicht	50,7 pond (23 kg)
POWER	
Ingangsspanning	Zelfschakelend 100-240 VAC +/-10%, 50/60 Hz
Opgenomen vermogen	560W in bedrijf, 40W vrij
OMGEVINGSVOORWAARDEN	
Bedrijfstemperatuur	41° tot 104°F (5° tot 40°C)
Opslagtemperatuur	(-5° tot 60°C)
Luchtvochtigheid magazijn	30 tot 90% RLF niet-condenserend
Luchtvochtigheid bedrijf	30 tot 80% RLF niet-condenserend
Elektrostatische ontlading	
KEURMERKEN	
Veiligheid	UL, CSA, TUV
RFI/EMI	FCC klasse B

TOEBEHOREN EN OPTIES	
PCMCIA GEHEUGENUITBREIDING	Een kaartsleuf voor de PCMCIA-geheugenkaart (maximaal 4 MB SRAM of 16 MB Flash-ROM). Te gebruiken voor de opslag van beeldbestanden, uitbreiding van het printergeheugen, formaatgeheugen en downloadbare tekensets.
KALENDER	De interne klok kan worden gebruikt voor het stempelen van datum en tijd om de druktijd op de etiketten weer te geven.
ETIKETTENSNIJDER	Extra toestel voor het snijden van de etiketten op vastgelegde tijden. Programmagestuurd.
COAX/TWINAX INTERFACE	Insteekbare coaxiaal-/twinax-interfacemodule. De coaxiaalinterface emuleert de IBM 3287-2 printer met een standaard aansluiting van het type A BNC. De twinax-interface emuleert de IBM-printers 5224, 5225, 5226 en 4214 met opties voor zelfuitschakeling/stroomkabel.
PARALLELE INTERFACE	IEEE1284 bidirectionele, insteekbare interfacemodule
SERIËLE INTERFACE	Insteekbare interfacemodule RS232, snel
USB-INTERFACE	Universele, seriële insteekbare bus-interfacemodule
LAN	Insteekbare interfacemodule 10/100 BaseT
WIRELESS LAN	802.11b

Alle technische wijzigingen kunnen zonder voorafgaande aankondiging gewijzigd worden.

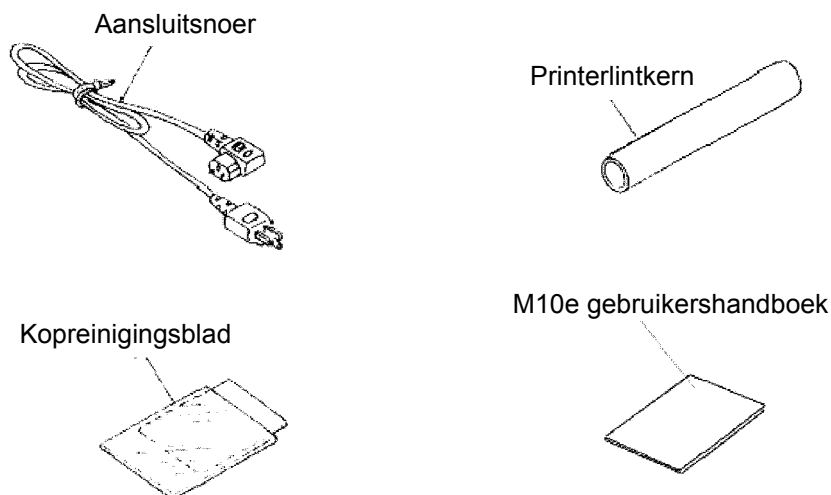
HOOFDSTUK 2 INRICHTING

INLEIDING

Dit hoofdstuk van het handboek is bedoeld om u te helpen, de SATO M10e-printer in te richten en zo snel mogelijk met het werk te beginnen. Wij adviseren u, alle hoofdstukken in dit handboek vóór de inrichting en het gebruik van de printermodules zorgvuldig door te lezen.

INRICHTING

Haal de printer M10e uit de verpakking. De afdekking boven zit er niet op en wordt apart meegeleverd. Overtuigt u zich ervan dat alle hierna genoemde onderdelen aanwezig zijn:



U dient goed te letten op de plaats waar u de printer neer wilt zetten, vooral uit milieuoogpunt. Om optimale resultaten met de M10e-printer te verkrijgen mag u de printer niet neerzetten op plaatsen waar de volgende omstandigheden heersen:

- Direct of heel fel zonlicht, aangezien de etikettensensor bij veel licht slechter reageert. Dat kan ertoe leiden dat de etiketten verkeerd worden waargenomen.
- Hoge temperaturen, aangezien die elektrische problemen in de schakelkringen binnen in de printer kunnen veroorzaken.
- De ideale standplaats voor de printer is vrij van stof, vocht en plotselinge schokken.

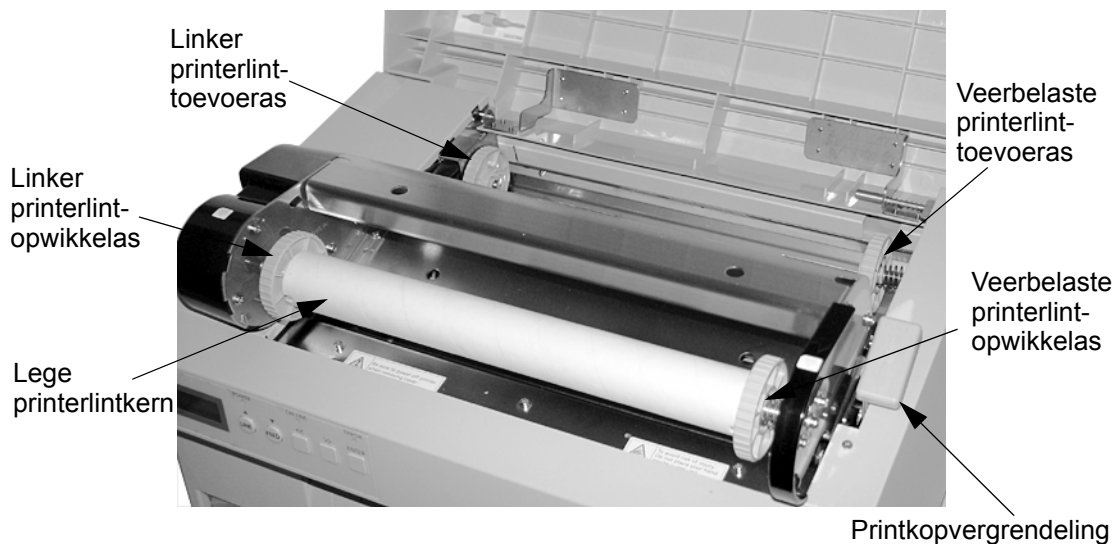
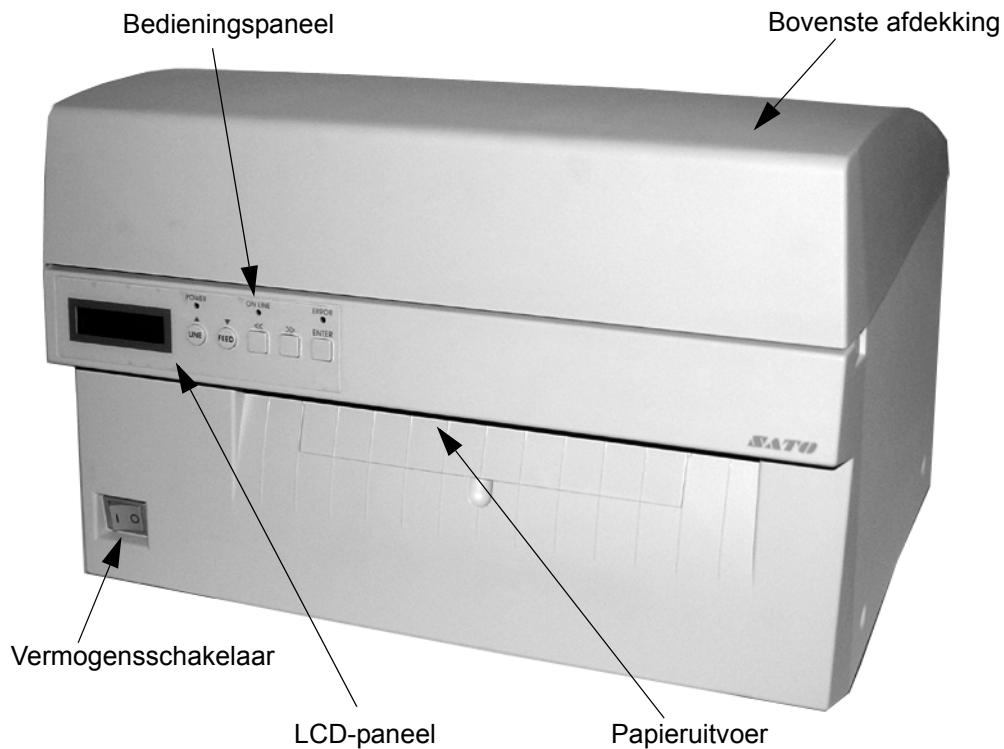
VERBRUIKSMATERIAAL

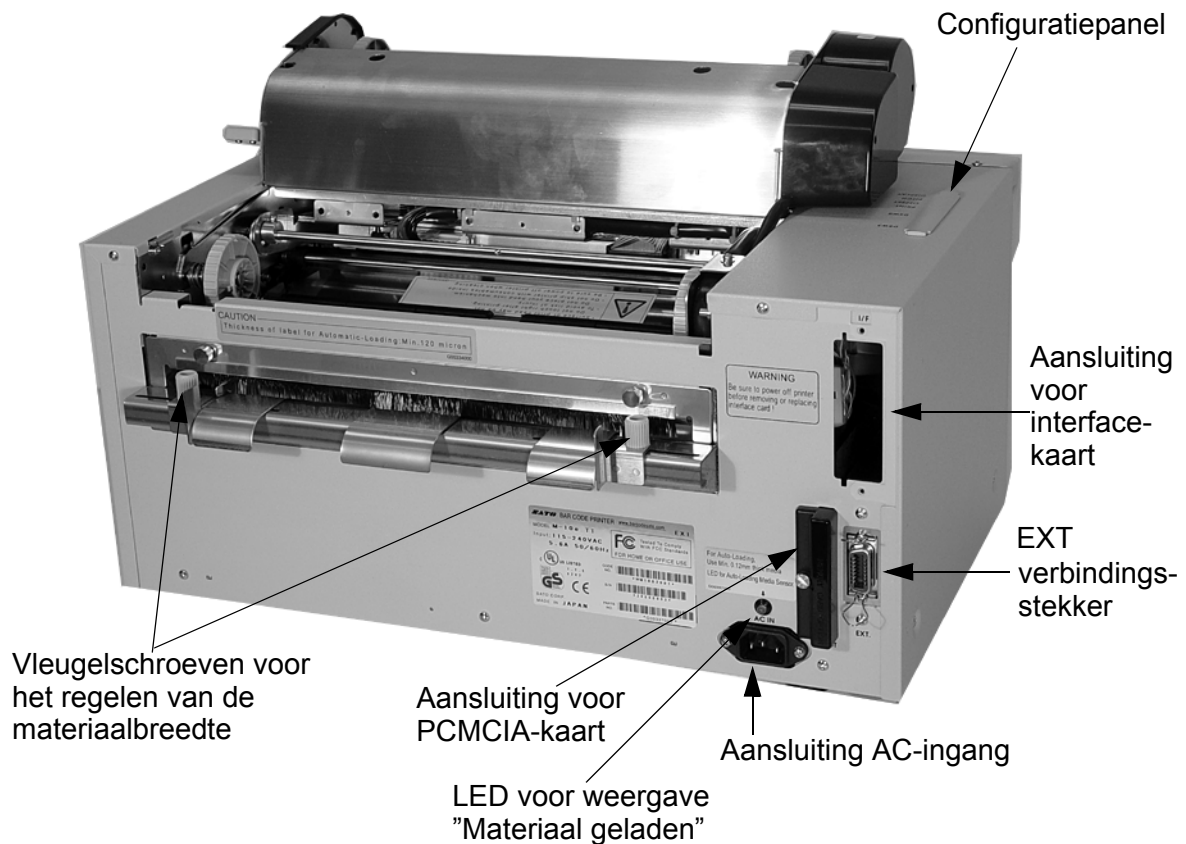
Gebruik in de thermotransfermodellen uitsluitend printerlinten en verbruiksmateriaal van SATO. Indien u materiaal gebruikt dat niet is toegestaan, loopt u kans dat de printer beschadigt en dat aanspraken op garantie komen te vervallen.

AFMETINGEN

Breedte:	18,7 inch	475 mm
Diepte:	12,3 inch	313,4 mm
Hoogte: M10eTT:	12,6 inch	319,2 mm
Hoogte: M10eDT:	10,8 inch	274,2 mm

COMPONENTEN



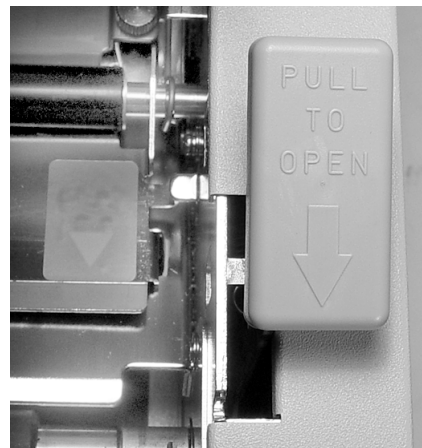


Vermogensschakelaar	Om aan of uit te zetten
Bedieningspaneel	Voor het instellen van de verschillende configuraties en om de uitvoerhoeveelheden en de verschillende alarmmeldingen weer te geven.
Configuratiepaneel	Potentiometer en DIP-schakelaar voor het configureren van de printer en het uitvoeren van instellingen.
Aansluiting AC-ingang	Voor verzorging met 115/240V, 50/60 Hz. Gebruik het meegeleverde netsnoer.
Interfaceaansluiting	Aansluiting voor insteekbare interfacemodule.
EXT-aansluiting	Dat is een externe signaalaansluiting voor de externe printcyclusbesturing.
Aansluiting voor PCMCIA-kaart	Aansluiting voor optionele PCMCIA-geheugenkaart.

LADEN VAN HET MATERIAAL

Inzetten van het printerlint (niet voor versie M10eDT)

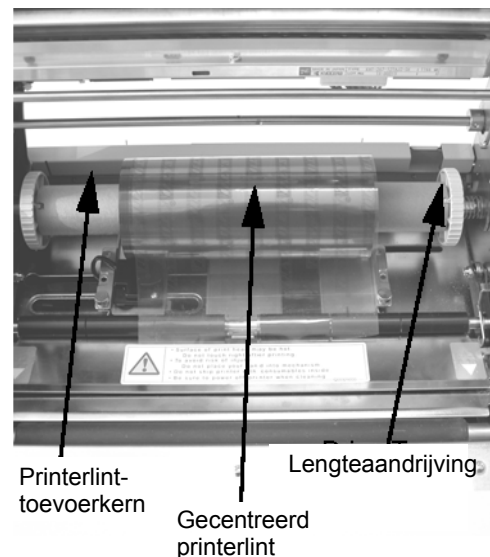
1. Open de bovenste afdekking om het printerlintmechaniek vrij te leggen.
2. Open de printkop door de kopvergrendelingshendel aan de rechterkant van het mechaniek naar voor te trekken.
3. Til de printkop eruit door hem tegelijkertijd naar boven en naar achter te draaien.
4. De rechter printerlint-toevoeras is veerbelast. Druk de veerbelaste as naar buiten en zet het nieuwe lint op de linker as. Overtuig u ervan dat de inkepingen in de kern met de meenemer op de cilinderschacht van de as overeenkomen.



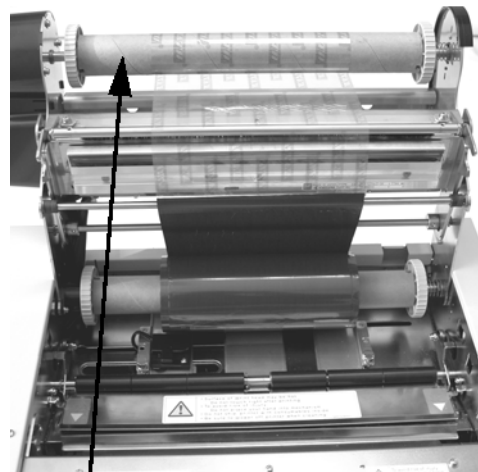
5. Zet het printerlint op de rechter printerlint-toevoeras en overtuig u zich er opnieuw van dat de inkepingen in de kern met de meenemer op de cilinderschacht van de as overeenstemmen. Maak de veerbelaste as los.

6. Leid het printerlint om de printkop heen tot de opwikkelkern, zoals weergegeven in de tekening boven "Inleggen van het printerlint".

7. Plaats een nieuwe printerlintkern op de printerlint-opwikkelas. De rechteras is veerbelast. Druk deze iets naar buiten om plaats te maken voor het inzetten van de kern. De aanloopstrook van het printerlint zit vast met een plakbandje. Maak het plakbandje voorzichtig los en trek ca. 18 inch van het nieuwe lint uit. Het printerlint moet van boven van de rol komen met de printerlintkant (matte kant) naar onder gericht.



8. Geleid het lint zoals weergegeven op de verloopstekening aan de binnenkant van de bovenste afdekkap.
9. Bevestig de aanloopstrook op de opwikkelkern door het plakbandje stevig op de kern te drukken (mocht het plakbandje niet houden, neem dan een klein stukje andere tape).
10. Wikkel het printerlint in ca. 3 lagen met de hand rond de kern.
11. Controleer het lint om er zeker van te zijn dat het niet is gevouwen of overmatig verkreukt wanneer het langs de printkop loopt.
12. Sluit de printkop door deze naar voor en naar onder te draaien. Druk stevig op beide uiteinden van het printerlintmechaniek waar "PUSH" op staat tot de printkop vastklikt.



Printerlint-opwikkelkern

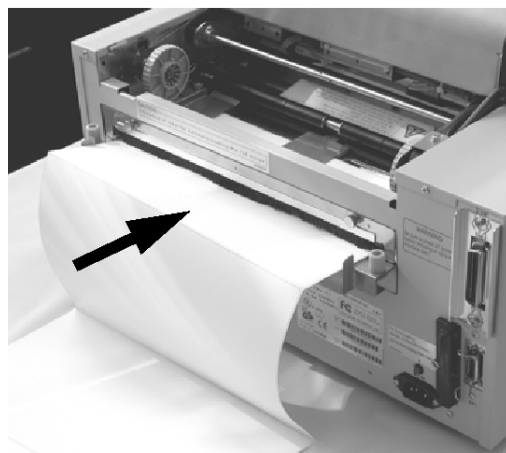
Plaatsen van het etikettenmateriaal

De M10e beschikt voer een automatische laadfunctie die het plaatsen van het etikettenmateriaal zeer vereenvoudigt.

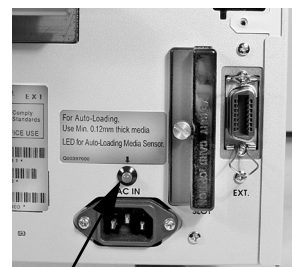
1. Selecteer de juiste materiaaldetectiemethode met de DIP-schakelaars op het configuratiepaneel. De printer wordt vanuit de fabriek geleverd ingesteld op etikettenafstandherkenning (schakelaar DS2-2 en DS3-3 staan beiden op Off). Wanneer etiketten met markering worden gebruikt, moet de schakelaar DS2-2 op On worden gezet.
2. Schakel de printer in.
3. Maak de printkop los door de kopvergrendelingshendel naar voor te trekken.
4. Overtuig u ervan dat er niets op de materiaaltoevoerband ligt. Verwijder alle eventueel nog aanwezige materiaalresten uit de printer.
5. Pas de geleiders van de etikettenbreedte aan aan de materiaalbreedte door de vleugelschroeven los te draaien en de geleiders naar binnen of buiten te schuiven. De geleiders zijn onderling verbonden zodat aanpassen van de ene geleider automatisch ook aanpassen van de andere betekent. Zo lopen de etiketten altijd gecentreerd. Draai de vleugelschroeven stevig vast.



Vleugelschroeven voor het regelen van de etikettenbreedte



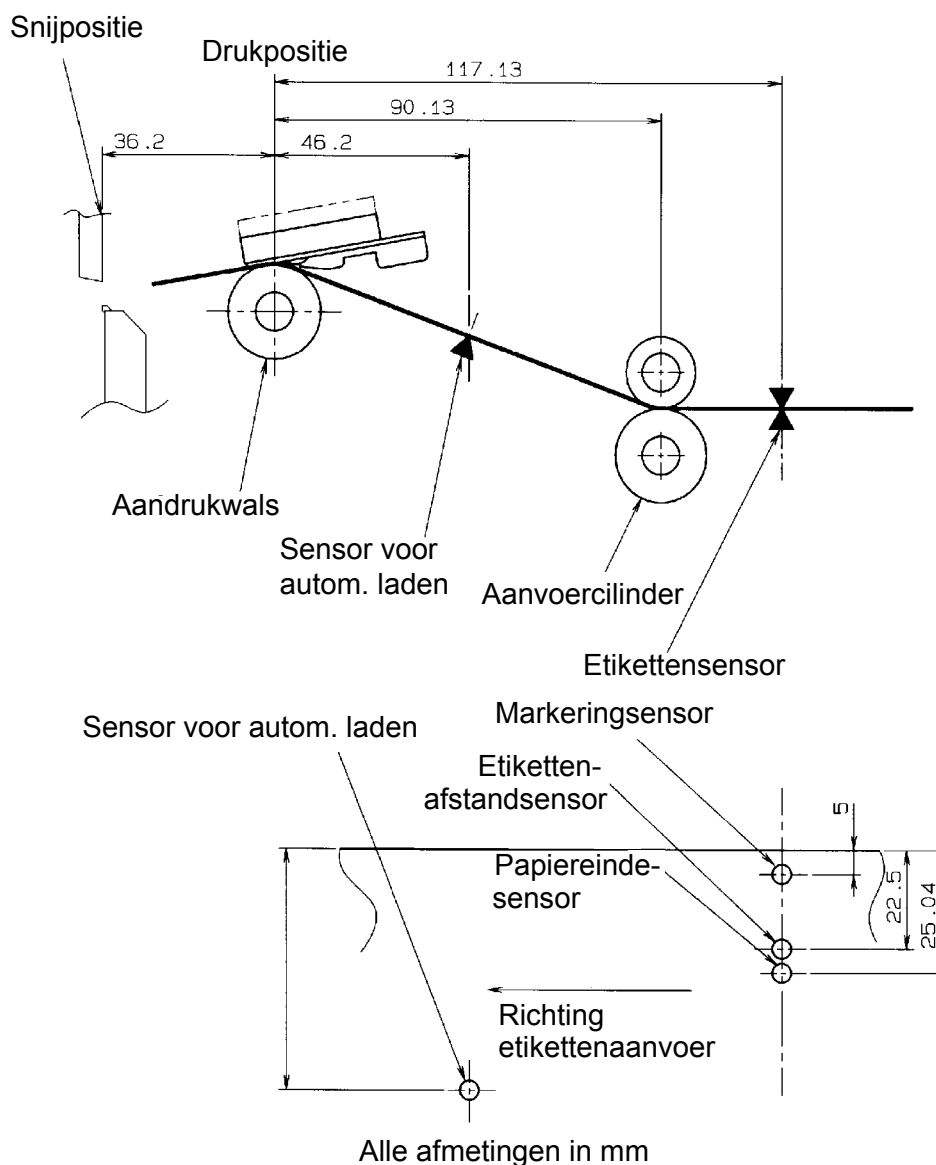
6. Overtuig u ervan dat de groene LED "Materiaal geladen" op de achterkant niet brandt.
7. Schuif het materiaal op de achterkant van de printer tussen de geleiders door naar binnen. Als het goed zit, gaat de groene LED "Materiaal geladen" branden.
8. Sluit de bovenste klep.
9. Zet de printer aan door op de LINE-toets te drukken.
10. De printer trekt het materiaal automatisch naar binnen tot het correct zit om bedrukt te worden.

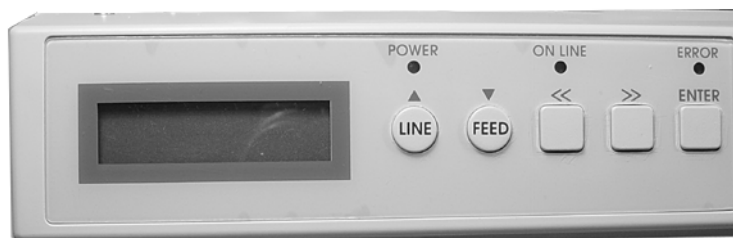


LED voor weergave
"Materiaal geladen"

ETIKETTENHERKENNING

De M10e positioneert etiketten hetzij via een etikettenafstandsensor (lichtgevoelige sensor) of via een markeringsensor (reflectiesensor). De sensor wordt met schakelaar DSW2-2 geselecteerd. De positie van de sensor staat vast en kan niet worden veranderd. De signalen van de signalen kunnen geregeld worden met behulp van het LCD-paneel om de verschillende opaciteitswaarden of reflectiewaarden van de markeringsen te compenseren.

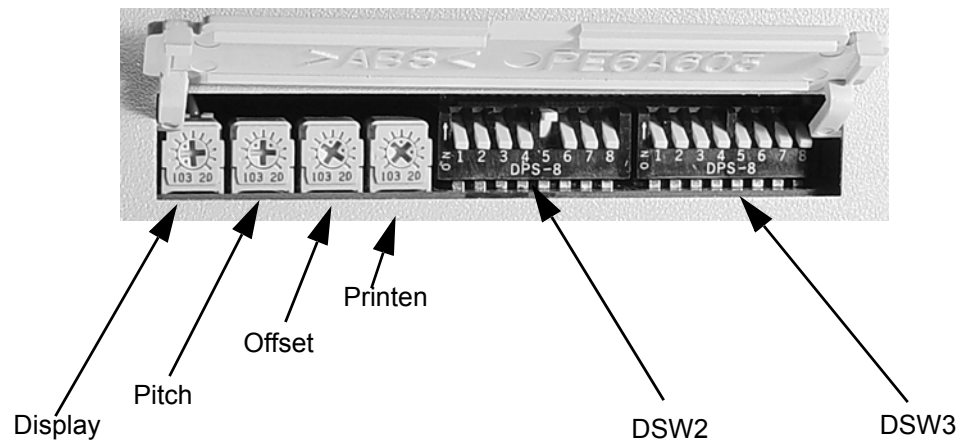


BEDIENINGSPANEEL

LCD-display	Display van 2 regels met elk 16 tekens.
LED VOOR STROOMTOEVOER (Power)	Brandt bij actieve stroomtoevoer
FOUT-LED (ERROR):	Brandt bij optreden van fouten.
LED ONLINE	Brandt als de printer is ingeschakeld.
Toets LINE	Schakelt de printer aan of uit. Deze kan net als de toets "Pauze" worden gebruikt om het etiket tijdens het printen te stoppen. Kan ook gebruikt worden als cursor omhoog toets.
Toets FEED	Om een leeg etiket aan te voeren. Wordt gebruikt wanneer de geactiveerde printer nog een kopie van het laatst gedrukte etiket moet printen. Kan ook gebruikt worden als cursor omlaag toets.
RECHTER CURSOR >>	Beweegt de cursor naar rechts.
LINKER CURSOR <<	Beweegt de cursor naar links.
ENTER	Selecteert of activeert de instelling.

DIP-SCHAKELAARPANEEL

Het DIP-schakelaarpaneel zit in de afdekking en bevat twee DIP-schakelaars (met 8 posities) en drie instelpotentiometers. Het aanpassen hiervan wordt uitgelegd in hoofdstuk 3. Configuratie.



HOOFDSTUK 3 CONFIGURATIE

CONFIGURATIE VAN DE DIP-SCHAKELAARS VAN DE PRINTER

BEDIENING VAN DE DIP-SCHAKELAARS

Es befinden sich zwei DIP-Schalter (DSW2 und DSW3) auf der linken Seite des Druckers unterhalb der aufklappbaren Abdeckung. Heben Sie die obere Abdeckung nach oben, um Zugang zu diesen Schaltern zu erhalten. Dan bevindt zich nog een derde DIP-schakelaar op de seriële RS232C-interfacekaart - deze wordt gebruikt voor de instelling van de zend- en ontvangtparameters voor RS232C. Met deze schakelaars zijn de volgende instellingen mogelijk:

- thermotransfer- of thermodirectmodus
- etikettensensor geactiveerd/gedeactiveerd
- printkop-testmodus
- hex dump-modus
- ontvangstgeheugen voor individuele opdracht of meervoudige opdracht
- bedrijfsmodus

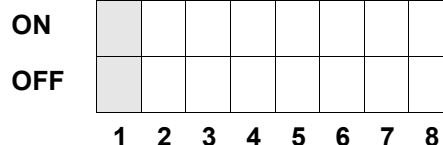
Iedere schakelaar bestaat uit een achttrapse wipschakelaar. De ON-positie zit altijd aan de linkerkant. Voor de instelling van de schakelaars moet u eerst de printer uitschakelen en vervolgens de DIP-schakelaars in de gewenste stand zetten. Schakel de printer na de succesvolle instelling van de DIP-schakelaars weer in. Tijdens de inschakeling worden de schakelaarinstellingen gelezen door de elektronische eenheid van de printer. Zij worden dus pas actief nadat de printer opnieuw wordt ingeschakeld.

INSTELLING VAN DE ZEND-/ONTVANGSTPARAMETERS VOOR RS232

Keuze van de databits (DSW1-1). Deze schakelaar stelt de printer af op de ontvangst van 7 of 8 databits voor elke gezonden byte.

DSW1-1	INSTELLING
Off	8 databits
On	7 databits

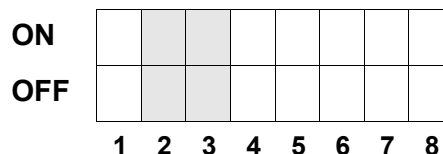
DSW1



Keuze van de pariteit (DSW1-2, DSW1-3). Met deze schakelaar wordt het pariteitstype gekozen dat wordt gebruikt voor de foutdetectie.

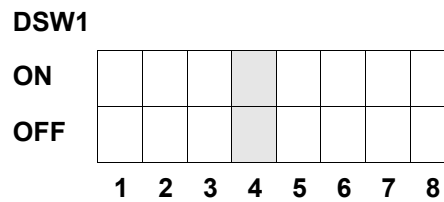
DSW1-1	DSW1-3	INSTELLING
Off	Off	Geen pariteit
Off	On	Even
On	Off	Oneven
On	On	Niet gebruikt

DSW1



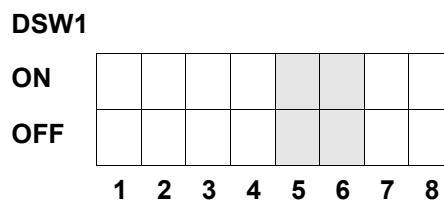
Keuze van de stopbits (DSW1-4). Met deze schakelaar wordt het aantal stopbits aan het einde van elke byte gekozen.

DSW1-4	INSTELLING
Off	1 stopbit
On	2 stopbits



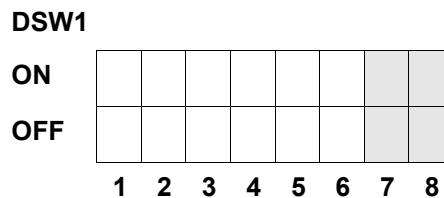
Keuze van de baudwaarde (DSW1-5, DSW1-6). Met deze schakelaar wordt de bitsnelheid (bps) voor de RS232-poort gekozen.

DSW1-5	DSW1-6	INSTELLING
Off	Off	9600
Off	On	19200
On	Off	38400
On	On	57600



Keuze van het protocoltype (DSW1-7, DSW1-8). Met deze schakelaar worden de stroomcontrole en de protocollen voor de statusberichten gekozen. Voor nadere informatie verwijzen wij naar *hoofdstuk 6. Technische gegevens van de interface*. (* Het status 2-protocol wordt gekozen wanneer DSW2-9 in de ON-stand staat).

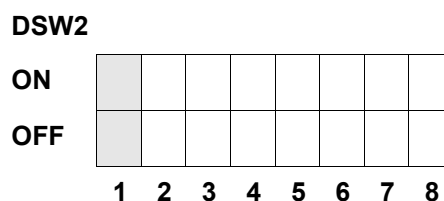
DSW1-7	DSW1-8	INSTELLING
Off	Off	Gereed/Bezet
Off	On	Xon/Xoff
On	Off	Bi-Com 3
On	On	Bi-Com 4



HET INRICHTEN VAN DE PRINTER

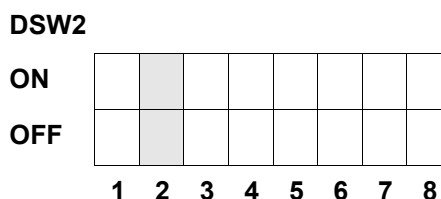
Keuze van de printmodus (DSW2-1). Met deze schakelaar kunt u kiezen tussen de thermodirectdruk op warmtegevoelig papier en de thermotransferdruk met een printerlint.

DSW2-1	INSTELLING
Off	Therm Xfr
On	Thermodirect



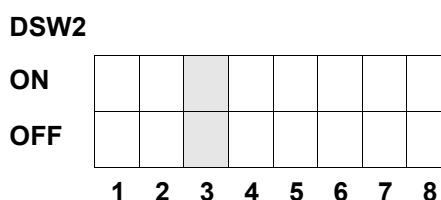
Keuze van het sensortype (DSW2-2). Met deze schakelaar kunt u kiezen tussen de etikettenafstandssensor en de reflectiesensor

DSW2-2	INSTELLING
Off	Afstand
On	Markering



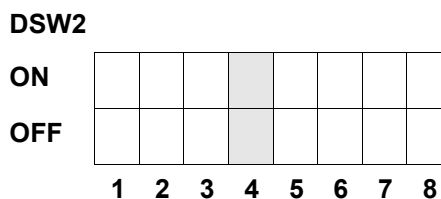
Keuze van de printkoptest (DSW2-3). Wanneer deze schakelaar wordt geactiveerd, controleert de printer of er printkoelementen zijn met een elektrische storing.

DSW2-3	INSTELLING
Off	Gedeactiveerd
On	Geactiveerd



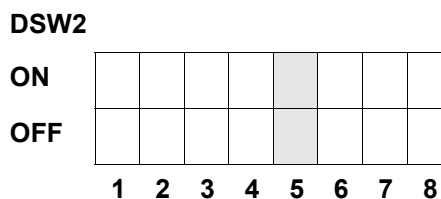
Instelling hex dump (DSW2-4). Met deze instelling kan de hex dump-modus geactiveerd worden (zie pag. 3-21).

DSW2-4	INSTELLING
Off	Gedeactiveerd
On	Geactiveerd



Keuze van het ontvangstgeheugen (DSW2-5). Met deze schakelaar wordt de bedrijfsmodus van het ontvangstgeheugen gekozen. Voor nadere informatie verwijzen wij naar hoofdstuk 6. *Technische gegevens over de interface.*

DSW2-5	INSTELLING
Off	Individuele opdracht
On	Meervoudige opdracht



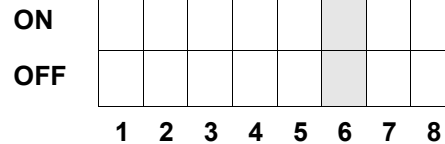
Wanneer een 10/100BaseT LAN-kaart is geïnstalleerd, wordt DS2-5 als volgt gedefinieerd:

DSW2-5	INSTELLING
Off	Antwoord op aanvraag
On	Regelmatig antwoord

Download van de firmware (DSW2-6). Met deze schakelaar wordt de printer naar de modus voor de download van de firmware geschakeld, zodat de nieuwe firmware kan worden gedownload naar Flash-ROM.

DSW2-6	INSTELLING
Off	Gedeactiveerd
On	Geactiveerd

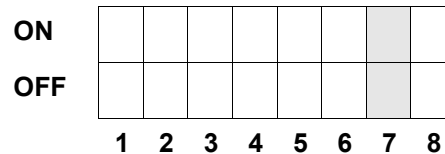
DSW2



Keuze van de protocolcode (DSW2-7). Met deze schakelaar worden de opdrachtcodes gekozen die worden gebruikt voor de protocolbesturing. Voor nadere informatie verwijzen wij naar pagina E-1.

DSW2-7	INSTELLING
Off	Standaard
On	Niet standaard

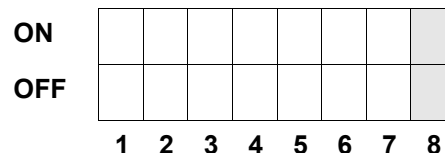
DSW2



Statusselectie (DSW2-8). Is bedoeld voor de emulatie van eerdere softwareopdrachten. Mag uitsluitend gebruikt worden wanneer problemen optreden bij het gebruik van de bestaande software. Deze schakelaar beïnvloedt ook de in DSW1-7 en DSW1-8 uitgevoerde instellingen.

DSW2-8	INSTELLING
Off	Status 3 & 4 geactiveerd
On	Status 2 & 3 geactiveerd

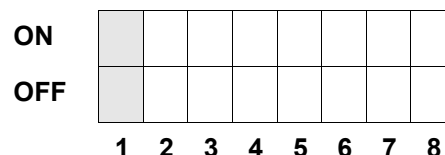
DSW2



Backfeed-sequentie (DSW3-1, DSW3-2). De backfeed wordt gebruikt voor de juiste positionering van de etiketten aan de eenheid en de daaropvolgende terugtrekking van het volgende etiket voor de juiste printpositie. Deze bewerking kan direct na het afdrucken en het gebruik van een etiket worden uitgevoerd, maar ook direct vóór de afdruk van het volgende etiket.

DSW3-1		INSTELLING
Off	Off	Doorlopend
Off	On	Afscheurmodus
On	Off	Snijmodus*
On	On	Niet gebruikt

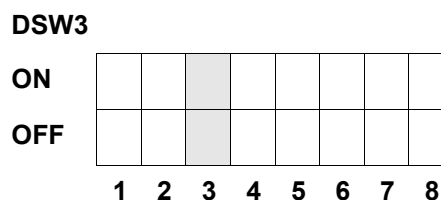
DSW3



* Standaardinstelling op "Kettingformulier" wanneer de snijinrichting niet geïnstalleerd is.

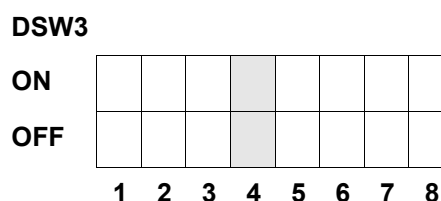
Keuze van de etikettensensor (DSW3-3). Met deze schakelaar kan de etikettensensor in- of uitgeschakeld worden. Wanneer de sensor is ingeschakeld, detecteert hij de etikettenrand en positioneert automatisch. Wanneer de sensor is uitgeschakeld, moet de positionering worden verricht met behulp van de software via opdrachten voor de regelopschuiving (line feed).

DSW3-3	INSTELLING
Off	Niet gebruikt
On	Sensor ingeschakeld



Backfeed-eindinstelling (DSW3-4). Wanneer de backfeed-functie is ingeschakeld, positioneert de printer het als laatste afgedrukte etiket voor de uitvoer en trekt dit terug voordat kan worden begonnen met de afdruk van het volgende etiket. De aanvoerwaarde voor de backfeed kan individueel worden ingesteld.

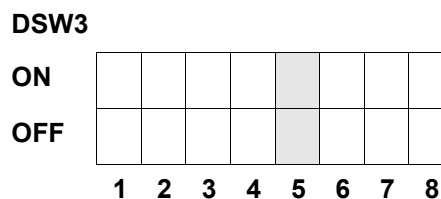
DSW3-4	INSTELLING
Off	Gedeactiveerd
On	Geactiveerd



Externe signaalinterface. Voor nadere informatie verwijzen wij naar *hoofdstuk 6. Technische gegevens van de interface.*

Keuze van het EXT-printstartsignaal (DSW3-5). Hiermee kan een extern toestel de etikettenafdruk inleiden voor de synchronisatie met de printer. Wanneer DSW 3-5 op ON is gezet, bevindt het apparaat zich in de kettingformulier-printmodus, de backfeed is uitgeschakeld en de externe signalen worden niet in aanmerking genomen.

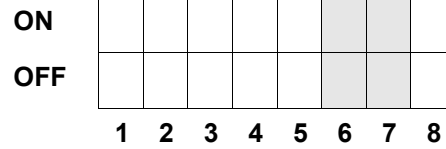
DSW3-5	INSTELLING
Off	Geactiveerd
On	Gedeactiveerd



Keuze van het externe signaaltipe (DSW3-6, DWS3-7). Zowel de polariteit als het signaaltipe (pegel of impuls) van het externe printsynchronisatiesignaal kunnen met deze schakelaar worden geselecteerd.

DSW3-6	DSW3-7	INSTELLING
Off	Off	Type 4
Off	On	Type 3
On	Off	Type 2
On	On	Type 1

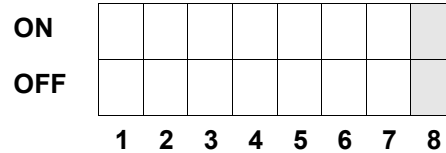
DSW1



Printherhaling via extern signaal (DSW3-8). Wanneer deze schakelaar geactiveerd is, kan het etiket dat zich nog in het printgeheugen bevindt, via een extern signaal nogmaals worden afgedrukt.

DSW3-8	INSTELLING
Off	Geactiveerd
On	Gedeactiveerd

DSW3



STADAARDINSTELLINGEN

SCHAKELAARINSTELLINGEN

Bij levering staan alle schakelaars op OFF. Daaruit resulteert de volgende bedrijfsconfiguratie:

Communicatie	8 databits, geen pariteit, 1 stopbit, 9600 baud
Protocol:	Bezet Gereed
Sensor:	Afstandsensoren (doorlichtsensor)
Ontvangstgeheugen	Meervoudige opdracht
Printmodus	Stapel/kettingformulier
Etikettensensor:	Sensor ingeschakeld
Backfeed:	Geactiveerd
Externe signalen:	Geactiveerd

STANDAARD SOFTWARE-INSTELLINGEN

De printer slaat de software-instellingen na de invoer op en werkt op basis daarvan totdat deze gewijzigd worden door een opdracht voor een nieuwe instelling. Deze instellingen worden in een permanent geheugen opgeslagen en gaan dus niet verloren bij een uitschakeling. De printer kan opnieuw op de standaardinstelling worden gezet door het gelijktijdig indrukken van de toetsen LINE en FEED terwijl de printer is uitgeschakeld. Daaruit resulteert de volgende standaardconfiguratie:

	M10e
Donkerheidstrap voor print	3
Printsnelheid	4 inch per seconde
Printreferentie	Verticaal = 0000, horizontaal = 0000
Nul	Streep
Autom. Online	Geactiveerd
Aanvoer bij fout	Geactiveerd
Printherhaling	Geactiveerd
Prioriteit	Opdracht

Na voltooide standaardinstelling wordt op het LC-display de melding DEFAULT COMPLETED weergegeven. Zodra deze melding verschijnt (of nadat u een piepton hoort), moet de printer uitgeschakeld worden. Daarmee worden de standaardinstellingen in het permanente geheugen opgeslagen. Bij de volgende inschakeling van de printer worden de instellingen dan automatisch vanuit het geheugen geladen.

DEFAULT COMPLETED

INSTELLINGEN VAN DE POTENTIOMETER

PITCH

Na de instelling van de tekendichtheid op het LC-display kan het soms nodig zijn om later kleine veranderingen uit te voeren. Dit kan worden uitgevoerd met behulp van de potentiometer voor de tekendichtheid die zich op de bovenzijde bevindt. Deze potentiometer is in de fabriek ingesteld en beschikt over een bereik van $\pm 3,75$ mm. De middelpuntinstelling mag geen invloed hebben op de tekendichtheid. Door het met de klok meedraaien van de potentiometerregelaar verschuift de printpositie 3,75 mm in de richting van de bovenste etikettenrand. Door het tegen de klok in draaien verschuift de printpositie in totaal 3,75 mm omlaag.

1. Schakel de printer in terwijl u de toets FEED op de voorzijde ingedrukt houdt.
2. Laat de FEED-toets los zodra u een pieptoon van de printer hoort; op het LC-display van de printer verschijnt een melding waarin wordt verzocht om informatie over het type proefetiket dat moet worden afgedrukt.
3. Voer de configuratie uit met behulp van de cursortoetsen en druk vervolgens op de ENTER-toets om de selectie te bevestigen.
4. Kies het formaat van het proefetiket met behulp van de cursortoetsen. Na de selectie bevestigt u deze met de ENTER-toets. De printer begint nu met de doorlopende afdruk van de proefetiketten.
5. Reguleer met de potentiometer voor de tekendichtheid aan de voorzijde totdat de eerste printpositie op het gewenste punt van het etiket ligt. Wanneer het bereik van de potentiometer niet groot genoeg is, moet u de instelling van de tekendichtheid voortzetten met behulp van het display op de voorzijde.
6. Druk op de FEED-toets om de printer stil te zetten.
7. Om de testmodus te verlaten, moet u de printer uit- en vervolgens weer inschakelen.

De instelling van de potentiometer voor de tekendichtheid heeft invloed op de stoppositie van het etiket.

AANVOER VOOR BACKFEED

Bij het afdrukken van een etiket moet dit correct gepositioneerd worden voor uitvoer en gebruik. De backfeed-instelling is bedoeld voor de positionering van het etiket, zodat dit helemaal wordt uitgevoerd en voor gebruik gereed is. Mogelijk moet het volgende etiket opnieuw gepositioneerd worden voordat u met het printen kunt beginnen. De backfeed-functie (positionering van het etiket) is ingeschakeld als DSW3-4 zich in de OFF-positie bevindt. Bij ingeschakelde backfeed-functie wordt deze uitgevoerd door een instelling van de DSW3-1 in de Off-positie, zodat deze direct voor de afdruk van de etiketten plaatsvindt. Als DSW3-1 in de On-positie staat, wordt de backfeed-functie uitgevoerd zodra het etiket uit de dispenser afgedrukt en door de printer overgenomen is.

De backfeedwaarde wordt gestuurd door de OFFSET-potentiometer die op het DIP-schakelpaneel onder de afdekking bevindt. Als de potentiometerregelaar helemaal met de klok mee wordt gedraaid, bedraagt de backfeedwaarde in totaal $+3,75$ mm of $-3,75$ mm bij volledig draaien tegen de klok in.

1. Schakel de printer in.
2. Druk op de LINE-toets om de printer naar de Offline-status te schakelen.
3. Druk op de FEED-toets om een leeg etiket aan te voeren.
4. Stel de positie in met behulp van de OFFSET-potentiometer op het paneel aan de voorzijde en voer opnieuw een etiket aan door het indrukken van de FEED-toets. Herhaal deze handelingen totdat het etiket helemaal wordt afgedekt.

WEERGAVE

Deze potentiometer wordt gebruikt voor de contrastinstelling van het LC-display, zodat een optimale leesbaarheid onder verschillende lichtomstandigheden gewaarborgd is.

PRINT

De PRINT-potentiometer wordt gebruikt voor de warmteregeling (d.w.z. energie) die op de printkop wordt afgegeven. Daarmee staat continu een regelbereik ter beschikking. De maximaal instelbare donkerheid voor de afdruk wordt verkregen door het volledig met de klok meedraaien van de potentiometerregelaar; de maximaal instelbare lichtste stand bij de afdruk bereikt u door deze volledig tegen de klok in te draaien.

OPMERKING: De instelling van de printpotentiometer heeft invloed op alle graden van donkerheid en op de snelheid van de opdrachtcode.

LC-DISPLAY VOOR PRINTERCONFIGURATIE

Het LC-display wordt in verbinding met de LINE- en FEED-schakelaars gebruikt voor de handmatige invoer van de instellingen voor de printerconfiguratie. Veel van deze instellingen kunnen ook via softwareopdrachten worden ingevoerd. Bij een conflict tussen software en instellingen van de besturingspanelen maakt de printer altijd gebruik van de laatste geldige instelling. Wanneer een etikettenopdracht wordt geladen die software-instellingen bevat en daarna een nieuwe instelling via het LC-display wordt ingevoerd, gebruikt de printer de handmatig ingevoerde instelling. Wanneer u deze waarden handmatig invoert en daarna een opdracht met de software-instellingen laadt, worden de software-instellingen gebruikt.

Hier kunt u kiezen uit zeven selectiemogelijkheden. Om de gewenste modus in te voeren moet de in de hier volgende tabel aangegeven TOETSENVOLGORDE-combinatie worden uitgevoerd. De oorspronkelijke LCD-weergave wordt voor elke modus weergegeven.

NORMALE MODUS

Bij activering schakelt de printer in de ONLINE-modus. De gebruiker krijgt als volgt toegang tot de gebruikersinstellingen.

V 05.00.03.00 INITIALIZING
ONLINE QTY:000000

Toont de firmware tijdens de initialisatie.

Op het LCD staat de ONLINE-status vermeld in de bovenste regel; in de onderste regel staat het aantal etiketten (QTY). Het scherm wisselt naar OFFLINE zodra de printer via de toets LINE wordt uitgeschakeld. Na ontvangst van een printopdracht wordt in de Qty-regel het aantal af te drukken etiketten weergegeven. Zodra de printer met de printopdracht begint, verschijnt op het display het aantal nog af te drukken etiketten van de huidige printopdracht.

OFFLINE 000000

Druk eenmaal op de LINE-toets. Nadat het display is overgeschakeld naar OFFLINE, drukt u gelijktijdig de toetsen FEED en LINE in en houdt deze langer dan een seconde ingedrukt. Laat de toetsen los.

PRINT DARKNESS 1 2 3 4 5

Het LCD toont nu de selectie voor de donkerheid van de afdruk. De huidige instelling wordt aangegeven door de cursor die zich op één van de instellingsbereiken bevindt. Hier staan 5 selectiemogelijkheden ter beschikking. De laagste instelling staat voor de lichtste afdruk en de hoogste instelling voor de donkerste.

1. Druk op de cursortoetsen om de cursor naar de gewenste instelling te bewegen.
2. Nadat de gewenste instelling onderstreept wordt weergegeven, drukt u op de ENTER-toets om de selectie te bevestigen en gaat u op het LCD verder met de volgende instelling.

PRINT SPEED 3 4 5

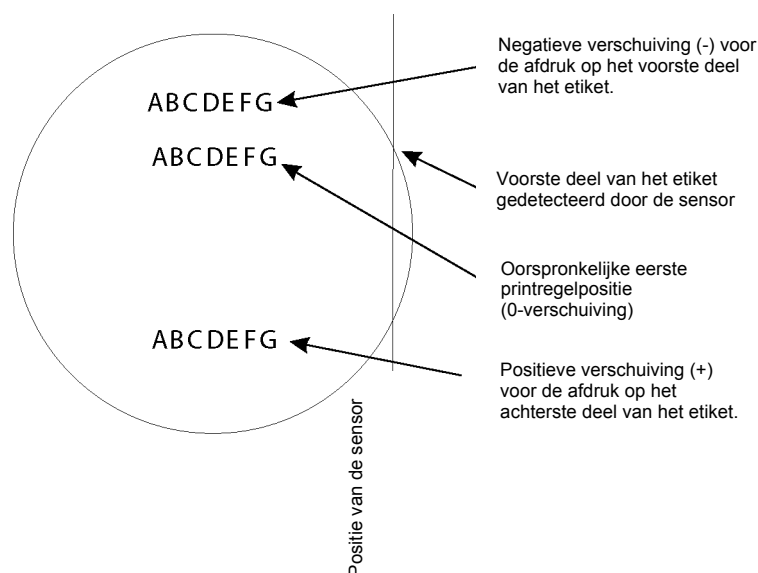
De selectie van de printsnelheid is afhankelijk van het printermodel. De huidige instelling wordt door de cursor aangegeven.

1. Druk op de cursortoetsen om de cursor naar de gewenste instelling te bewegen.
2. Nadat de gewenste instelling is geselecteerd, drukt u op de ENTER-toets om de selectie te bevestigen en gaat u op het LCD verder met de volgende instelling.

PITCH OFFSET + 00mm

De etikettenhoogte is de afstand van de bovenste etikettenrand (d.w.z. de rand die het eerst uit de printer naar buiten komt) en de bovenrand van het volgende etiket. U kunt de positie van de etikettenbovenrand in totaal +/-59 mm relatief ten opzichte van de printkop bijstellen in stappen van steeds 1 mm. Zodra de positie is vastgelegd, kan door het draaien aan de PITCH-potentiometerregelaar op het bedieningsveld een fijninstelling van +/- 3,75 mm worden uitgevoerd.

1. Eerst wordt de cursor op de juiste instelling voor de hoogteverschuiving gepositioneerd. Druk op de cursortoetsen om de positieve (+) of negatieve (-) selectie te maken. Een positieve selectie verschuift de bovenrand van het etiket naar voor (verder van de printkop verwijderd) en een negatieve selectie brengt de bovenrand van het etiket dichterbij de printkop.
2. Nadat de correcte richting is geselecteerd, drukt u op de ENTER-toets om de selectie te bevestigen en gaat u met de cursor verder naar de selectie van de hoogteverschuiving.
3. Door op de cursortoetsen te drukken brengt u de teller op de gewenste instelling van het eerste cijfer. Bij elke druk op de cursortoetsen wordt op het display een stap verder geteld. De hoogste instelwaarde bedraagt 5.
4. Druk op de ENTER-toets om de instelling te bevestigen en ga met de cursor door naar het volgende cijfer. Druk opnieuw op de cursortoetsen om de gewenste instelling uit te voeren. Als de correcte instelwaarde wordt weergegeven, gaat u verder naar de volgende instelling door op de ENTER-toets te drukken.
5. Nadat u de instellingen hebt voltooid, controleert u deze aan de hand van een proefafdruk.



**AFBREKEN VAN DE
PRINTOPDRACHT
YES NO**

Wanneer zich één of meer printopdrachten in het printergeheugen bevinden, leidt YES tot afbreking van de printopdracht(en). De standaardinstelling is NO. Controleer voordat u YES kiest of u de printopdracht ook werkelijk wilt afbreken. Een afgebroken printopdracht kan niet meer worden hervat, maar moet opnieuw naar de printer worden gezonden.

1. Selecteer YES of NO met behulp van de cursortoetsen.
2. Als u de juiste waarde hebt geselecteerd, bevestigt u de instelling door het indrukken van de FEED-toets.

**AFBREKEN VAN DE
PRINTOPDRACHT
COMPLETED**

3. Nadat de printopdracht(en) uit het printergeheugen verwijderd is(zijn), genereert de printer drie pieptonen en toont 3 seconden lang de melding COMPLETED om vervolgens naar de normale ONLINE-modus terug te keren.
4. Wanneer u een instelling wilt veranderen, moet u eerst de printer OFFLINE schakelen en dan overschakelen naar de gebruikersmodus. Druk hiervoor gelijktijdig de toetsen FEED en LINE in.

HOOFDSTUK 4 REINIGING

REINIGING VAN PRINTKOP, AANDRUKWALS EN AANDRUKROL

Benodigdheden:

SATO SA070 reinigingskit

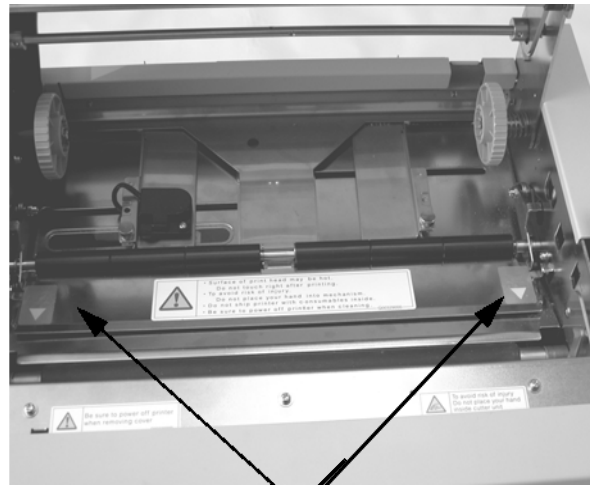
Reiniging van de printkop

1. Schakel de printer uit.
2. Open de bovenste klep.
3. Open de printkop eenheid door de kopvergrendeling in de richting van de voorzijde van de printer te trekken. De veerbelaste printkop eenheid gaat automatisch open zodra de kopvergrendeling wordt losgemaakt. Draai de printkop eenheid naar boven en tegelijkertijd naar achter om toegang tot de onderkant van de printkop te verkrijgen.
4. Haal het printerlint eruit (alleen bij M10eTT)
5. Doe het SATO reinigingsmiddel voor thermoprintkoppen op een schoon doekje.
6. De printkop loopt langs de voorzijde van de printer en is omlaag gericht. Strijk met het vochtige doekje over de kunstharstrand die over de gehele breedte van de printkop loopt.
7. Controleer na deze reiniging of er zwarte inkt of lijm op het doekje zit.
8. Herhaal deze handeling net zolang totdat het doekje schoon blijft nadat u de printkop ermee hebt gereinigd.
9. De printkop moet ten minste bij elke vervanging van het printerlint worden gereinigd. In een stoffige omgeving verdient het aanbeveling om de printkop vaker te reinigen.

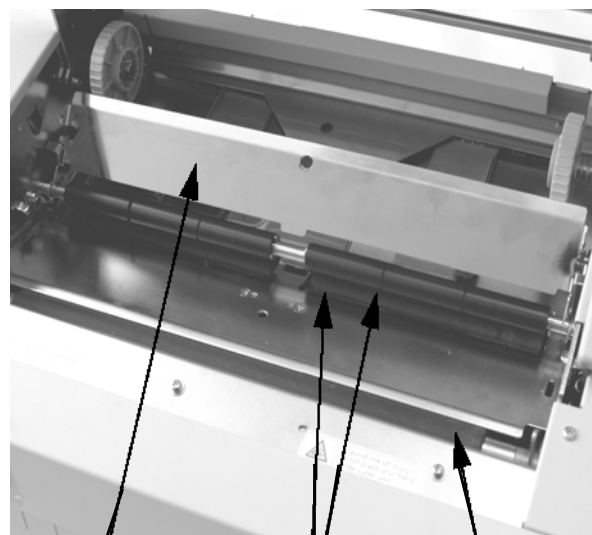


Reiniging van de aandrukwal en aandrukrol

1. Schakel de printer uit.
2. Open de bovenste klep.
3. Open de printkopenheid door de kopvergrendeling in de richting van de voorzijde van de printer te trekken. De veerbelaste printkopenheid gaat automatisch open zodra de kopvergrendeling wordt losgemaakt. Draai de printkopenheid naar boven en tegelijkertijd naar achter om toegang tot de aandrukwal te verkrijgen.
4. Til beide uiteinden van de etikettenafdekplaat aan de met pijltjes gemarkeerde punten naar boven totdat deze los komt.
5. Doe het SATO reinigingsmiddel voor thermoprintkopen op een schoon doekje.
6. De aandrukwal is de rubber rol die direct onder de printkop zit. Deze moet gereinigd worden van resten van printerlint of etikettenmateriaal.
7. De etikettentransportrollen zitten op de achterzijde van de printkopenheid. Deze moeten gereinigd worden van resten van printerlint of etikettenmateriaal.
8. Herhaal deze reiniging indien nodig. De aandrukwal en de aandrukrol moeten altijd worden schoongemaakt als verontreinigingen zoals stof of lijm aanwezig zijn.
9. Zet de etikettenafdekplaat er weer op en druk deze omlaag op de plekken waar de pijltjes staan totdat hij goed vastklikt.



Til de etikettenplaat in pijlrichting om toegang tot de etikettenrol te verkrijgen.



Etikettenafdekplaat

Etikettenrollen

Aandrukwal

REINIGING VAN DE SENSOREN VOOR DE ETIKETTENRAND EN PAPIERGEBREK

Er zijn twee sensoren beschikbaar die de juiste positie van het etiket controleren. De ene is een lichtgevoelige doorlichtsensor die de etikettenrand registreert doordat hij het geen licht doorlatende etiket door het licht doorlatende dragermateriaal heen herkent. De andere sensor is een reflectiesensor die het van de onderkant van het etiketende papier gereflecteerde licht herkent. Als een gedrukte zwarte markering door de

straal heen loopt, wordt het licht niet meer door de sensor gereflecteerd en geeft daarmee aan de printer een teken dat in deze positie met het printen van een nieuw etiket kan worden begonnen. Als stof, vuil, lijm of andere verontreinigingen de op lichtgevoeligheid gebaseerde etikettenherkenning storen dan leidt dat tot slecht positioneren en transporteren van de etiketten. Daarom dienen deze sensoren altijd schoon te worden gehouden. Reinig ze uiterlijk na elke tweede etikettenrol. Daarnaast wordt een papiergebrek-sensor gebruikt die reageert wanneer de materiaaltoevoer uitvalt. Het is van groot belang dat deze sensor altijd bedrijfsklaar is omdat de aanwezigheid van materiaal voor de printkop ter afkoeling noodzakelijk is. Printen zonder materiaal onder de printkop kan tot beschadiging van de printkop leiden.

Benodigheden:

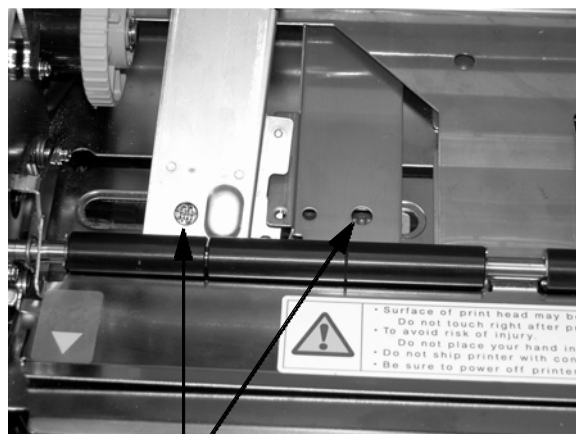
SATO SA070 reinigingskit

1. Schakel de printer uit.
2. Open de bovenste klep.
3. Maak de printkopenheid los en verwijder alle etiketten uit de printer.
4. Haal het printerlint eruit (alleen bij M10eTT).
5. De etikettenrandsensoren zitten op de papierbaan achter de printkop. Meer informatie over hun positie met betrekking tot de printkop vindt u in *hoofdstuk 2: Inrichting*. Deze worden automatisch gepositioneerd bij het aanpassen van de geleiders voor de etikettenbreedte.
6. Verwijder de vleugelschroef waar de sensorbehuizing mee wordt vastgehouden.
7. Doe het SATO reinigingsmiddel voor thermoprintkoppen op een schoon doekje.
8. Verwijder alle vuil met een schoon doekje van het oppervlak van de sensoren.
9. Positioneer de sensor opnieuw op de regelbare papiergeleider en zet de vleugelschroef er weer in.



Vleugelschroef

Sensoreenheid



Sensoren

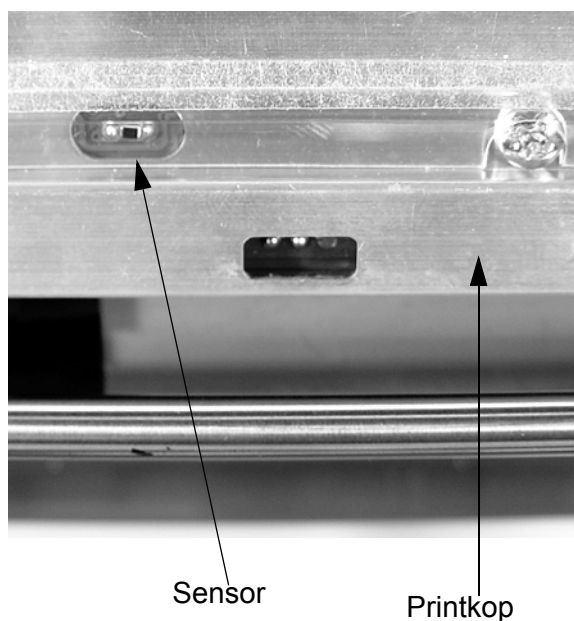
REINIGING VAN DE AUTOM. LAADSENSOR

Verder is er nog een sensor die aangeeft of het materiaal goed is geplaatst voor automatisch laden. Als stof, vuil, lijm of andere verontreinigingen de op lichtgevoeligheid gebaseerde sensoren storen dan leidt dat tot verkeerde papier- en foutsignalen. Daarom dienen deze sensoren altijd schoon te worden gehouden. Reinig ze uiterlijk na elke tweede etikettenrol.

Benodigheden:

1. Schakel de printer uit.
2. Open de bovenste klep.
3. Maak de printkop los door de printkopvergrendeling naar voor te trekken.
4. Haal het printerlint eruit (alleen bij M10eTT)
5. Doe het SATO reinigingsmiddel voor thermoprintkoppen op een schoon doekje.
6. De sensor zit in de printkopenheid.
7. Verwijder alle vuil met een schoon doekje van het oppervlak van de sensoren.

SATO SA070 reinigingskit



HOOFDSTUK 5

FOUTEN VERHELPEN

INLEIDING

De SATO-printers SATO CL-608e/612e zijn gebaseerd op beproefde technologie en betrouwbare componenten. Als er desondanks een probleem optreedt, kunt u de oplossing eenvoudig vinden aan de hand van de storingstabel in dit hoofdstuk. In deze tabel staan storingen, mogelijke oorzaken en maatregelen voor het verhelpen van de storingen.

De tabel behandelt zowel problemen met de printkwaliteit als algemene storingen in de werking van het apparaat.

STORINGSTABELLEN

De hier volgende storingstabel bevat de volgende algemene storingsbeschrijvingen:

- Ongelijkmatig drukbeeld
- Geen etikettenbeweging
- Etiketten-LED brandt
- Printerlint gekreukt
- Geen drukbeeld
- Printerlint-LED brandt
- Drukbeeld te zwak
- Probleem in de weergave
- ONLINE-LED brandt niet
- Drukbeeld met vlekken
- Energie-LED brandt niet
- Geen etikettentoevoer
- Geen printerlintbeweging
- ERROR-LED brandt

☺ De maatregelen voor het verhelpen van de storing kunnen door de eindgebruiker zelf worden uitgevoerd.

✘ De maatregelen voor het verhelpen van de storing dienen uitsluitend door ervaren service-technici te worden uitgevoerd. Neem contact op met de dealer of dienstverlener.

PROBLEMEN MET DE PRINTKWALITEIT

STORING	MOGELIJKE OORZAAK	MAATREGEL VOOR HET VERHELPEN VAN DE STORING
Ongelijkmatig drukbeeld	Etikettenmateriaal minderwaardig	Voor thermotransferdruk geschikt etikettenmateriaal gebruiken ☺
	Printerlinten minderwaardig	Originele SATO-printerlinten gebruiken ☺
	Printerlint niet geschikt voor het gebruikte etikettenmateriaal	Neem contact op met uw dealer ☺
	Elektronica beschadigd	Printplaat vervangen ✘
	Aandrukvals beschadigd	Aandrukvals vervangen ✘
Printerlint gekreukt	Printkop slecht afgesteld	Kopevenwicht instellen ✘ Printerlintrol instellen ✘ Kopevenwicht instellen ✘
	Printerlintspanning te gering	Printerlintspanning instellen ✘
	Aandrukvals versleten	Aandrukvals vervangen ✘
	Verontreinigingen op de printkop of aandrukvals	Printkop c.q. aandrukvals schoonmaken☺
	Verontreinigingen op etikettenmateriaal	Hoogwaardig etikettenmateriaal gebruiken ☺
	Printkop beschadigd	Printkop vervangen ✘

STORING	MOGELIJKE OORZAAK	MAATREGEL VOOR HET VERHELPEN VAN DE STORING
Drukbeeld te zwak	Etikettenmateriaal minderwaardig	Voor thermotransferdruk geschikt etikettenmateriaal gebruiken ☺
	Printerlinten minderwaardig	Originele SATO-printerlinten gebruiken ☺
	Warmte-energie/donkerheid van de printkop te gering	Donkerheid instellen ☺
	Aandruk van de printkop te gering	Aandrukpositie van de printkop instellen ✖
	Printerlint niet geschikt voor het gebruikte etikettenmateriaal	Gebruik het juiste en geschikt printerlint ☺
	Verontreinigingen op de printkop	Printkop c.q. aandrukwals schoonmaken ☺
	Printkop slecht afgesteld	Printkop afstellen ✖
	Printsnelheid te hoog	Printsnelheid reduceren ☺
Drukbeeld met vlekken	Etikettenmateriaal minderwaardig	Gebruik het juiste en geschikt printerlint ☺
	Printerlinten minderwaardig	Originele SATO-printerlinten gebruiken ☺
	Verontreinigingen op de printkop of aandrukwals	Printkop c.q. aandrukwals schoonmaken ☺
	Verontreinigingen op etikettenmateriaal	Hoogwaardig etikettenmateriaal gebruiken ☺
	Warmte-energie van de printkop te hoog	Donkerheid instellen ☺
	Printsnelheid te hoog	Printsnelheid instellen ☺
	Aandruk van de printkop te sterk	Aandrukpositie van de printkop instellen ✖
Geen printerlintbeweging	Printerlint met verkeerd wikkelkernformaat	Originele SATO-printerlinten gebruiken ☺
	Aandrijfriem van de aandrukwals pakt niet	Aandrijfriem instellen/vervangen ✖
	Geen + 24 Volt-uitgang	Netadapter controleren en eventueel vervangen ✖
	Instelschroeven op de oproller losgeraakt	Instelschroeven vastdraaien ✖
	Elektronica beschadigd	Printplaat vervangen ✖
Geen etikettenbeweging	Losse/defecte aandrijfriem van de aandrukwals	Aandrijfriem instellen/vervangen ✖
	Verkeerde etikettensensor geselecteerd	Juiste etikettensensor selecteren (DSW2-2) ☺
	Geen +24 Volt-uitgang	Vervang de zekering van de hoofdprintplaat ✖ Netadapter controleren en eventueel vervangen ✖
	Instelschroef van de aandrukwals/stappenmotor losgeraakt	Instelschroeven vastdraaien ✖
Geen drukbeeld	Printkop niet aangesloten	Controleer of de printkopaansluiting op de printkop en op de hoofdprintplaat goed vast zit, eventueel goed erop steken ✖
	Printerlint verkeerd om gewikkeld	Originele SATO-printerlinten gebruiken ☺
	Geen + 24 Volt-uitgang	Netadapter controleren en eventueel vervangen ✖

STORING	MOGELIJKE OORZAAK	MAATREGEL VOOR HET VERHELPEN VAN DE STORING
Geen drukbeeld	Printkop beschadigd	Printkop vervangen ✘
	Elektronica beschadigd	Printplaat vervangen ✘
Display verlicht, maar geen weergave	Typische DOA-fout (fout bij eerste installatie) na levering. Wellicht is de LCD-lijnkabel eruit gevallen of zit de aansluiting niet goed vast.	Controleer of de kabels en aansluitingen goed zijn ingestoken, steek ze er eventueel goed in ☺
Energie-LED brandt niet	Netsnoer niet ingestoken	Snoerverbinding aan de printer en aan het stopcontact controleren ☺
	Hoofdzekering defect	Zekering vervangen ✘
	Netadapter defect	Netadapter controleren en eventueel vervangen ✘
ERROR-LED brandt	Printkop niet vergrendeld	Printkopvergrendeling sluiten en vastklikken ☺
Etiketten-LED brandt	Etikettenmateriaalrol leeg	Etikettenmateriaal opvullen ☺
	Etikettenmateriaal wordt niet langs de sensor geleid	Etikettenmateriaal correct erin leggen ☺
	Etikettensensor niet correct afgesteld	Sensorpositie instellen ✘
	Etikettensensor blokkeert	Etikettensensor schoonmaken ☺
	Verkeerde instelling van de etikettenuitlijning	Etikettenuitlijning instellen ✘
Printerlint-LED brandt	Printerlintrol leeg	Nieuw printerlint erin zetten ☺
	Printerlinsensor niet correct afgesteld	Printerlinsensor instellen ✘
	Printerlinsensor vuil	Printerlinsensor schoonmaken ✘
	Geen wikkelkern op opwikkelspoel	Opwikkelspoel van wikkelkern voorzien ☺
ONLINE-LED brandt niet	Etiketten-, printerlint- en fout-LED branden	Foutconditie verhelpen ☺
	Niet toegestane toestand van het printergeheugen	Schakel de stroom uit en daarna weer in ☺
Geen etikettentoevoer	Synchrone riem defect/los	Synchrone riem vervangen/spannen ✘

FOUTSIGNALLEN

Het LCD-display, de LED-weergaven aan de voorkant en het buffergeheugen zenden audiovisuele signaalmeldingen uit die overeenkomen met het betreffende type fout.

LED	LCD-WEERGAVE	PIEP-TOON	FOUTCONDITIE	MOGELIJKE OORZAAK
Fout-LED brandt	Machinefout	1 lange toon	Machinefout	1. Defecte kaart ✖
Fout-LED brandt	EEPROM Error	1 lange toon	Schrijf-/leesfout EEPROM	1. EEPROM niet correct geplaatst ✖ 2. Overschrijven van de EEPROM. ✖
Fout-LED brandt	Head Error	1 lange toon	Printkop	1. Elektrische storing aan de printkop ✖
Fout-LED brandt	Sensor Error	3 korte tonen	Sensor	1. Papierophoping ☹ 2. Instelling DSW-sensor ✖ 3. Instelling van het sensorbereik ✖
Fout-LED knippert	Kaartenschrijf-/leesfout	1 lange toon	Lezen/schrijven van de geheugenkaart	1. Kaart niet geformatteerd ✖ 2. Kaart niet herkend. ✖
Fout-LED knippert	Zwakke kaartbatterij	1 lange toon	Gering kaartbatterijvermogen	1. Kaartbatterij vervangen. ✖
Fout-LED knippert	Card No Battery	1 lange toon	Geen kaartbatterij aanwezig	1. Kaartbatterij erin zetten. ✖
Fout-LED knippert	Printkop geopend	3 korte tonen	Printkop geopend	1. Kop niet vastgeklikt. ☹ 2. Vastklikschakelaar voor printkop defect. ✖
Fout-LED knippert	Cutter Error	3 korte tonen	Snij-inrichting	1. Ophoping bij snij-inrichting. ☹ 1. Sensor voor snij-inrichting vuil. ☹
Fout-LED brandt Net knippert	Parity Error	3 korte tonen	RS232 pariteitsfout	1. RS232 parameterafwijking. ✖
Fout-LED brandt Net knippert	Overrun Error	3 korte tonen	RS232 overloopfout	1. RS232 parameterafwijking ✖
Fout-LED brandt Net knippert	Framing Error	3 korte tonen	RS232 framefout	1. RS232 parameterafwijking ✖
Fout-LED brandt Net knippert	Buffer Over	3 korte tonen	Bufferoverloop	1. Opdrachtstroom overschrijdt bufferruimte. ✖
Fout-LED knippert	Paper End	3 korte tonen	Onvoldoende materiaal	1. Geen papier beschikbaar. ☹ 2. Papier verkeerd geplaatst. ☹

LED	LCD-WEERGAVE	PIEP-TOON	FOUTCONDITIE	MOGELIJKE OORZAAK
Fout-LED knippert	Printerlint op	3 korte tonen	Printerlint op	<ol style="list-style-type: none"> 1. Plaats een nieuwe printerlintrol. ☺ 2. Printerlintsensor nieuw instellen. ✖
	Downloadfout Lees-/schrijffout Type fout: volgeheugen	3 korte tonen	Downloadfout	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lees-/schrijffout. ✖ 2. Corrupt downloadbestand. ✖ 3. Downloadbestand te groot. ✖
	Kopiëren van de kaart/formattering Lees-/schrijffout Type fout: geen kaart aanwezig Type fout: volgeheugen	3 korte tonen	Kaartkopieer- of formateringsfout	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lees-/schrijffout tijdens kopiëren. ✖ 2. Kaart niet juist ingezet ✖ 3. Bestand te groot ✖

HOOFDSTUK 6

TECHNISCHE GEGEVENS OVER DE INTERFACE

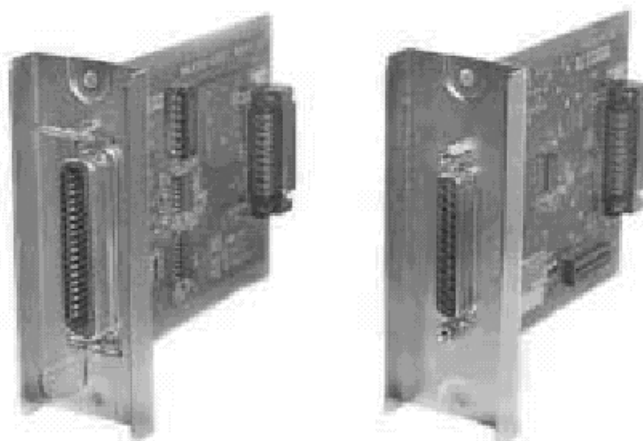
INLEIDING

De printer M10e gebruikt een plug-in interfacemodule om een maximum aan flexibiliteit bij de configuratie van de printer te garanderen. In dit hoofdstuk worden de technische gegevens voor de M10e printers besproken. In deze technische gegevens staat gedetailleerde informatie over de aansluiting van uw printer op het host-systeem.

In dit hoofdstuk vindt u informatie over de volgende thema's:

- gebruik van het ontvangstgeheugen
- parallele interface IEEE1284
- Universele Seriële Bus (USB) interface
- interface voor lokaal netwerk (LAN)
- seriële interface RS232C
- bi-comm. communicatieprotocol
- statusantwoord

WAARSCHUWING: de interfacekabels mogen niet worden aangesloten of uitgetrokken (of gebruik een schakelkastje) zolang de host of de printer onder spanning staat. Dit kan schade veroorzaken aan het interfacecircuit van de printer/host, welke niet wordt gedekt door de garantie.



Parallele interface IEEE1284

De parallele interface voor de printers uit de "e"-serie is een plug-in interfacemodule die door de gebruiker zelf geïnstalleerd kan worden. Hij voldoet aan de IEEE1284-specificatie. Hij registreert automatisch de IEEE1284-signalen en werkt in hogesnelheidsmodus. Mochten de IEEE1284-signalen niet geregistreerd worden dan

bevindt hij zich in de standaard Centronics-modus die beduidend langzamer werkt. Daarom moeten de interfacekabel en de host-interface voldoen aan de IEEE1284-specificatie om de snelheidsmogelijkheden optimaal te benutten. Deze interface werkt bi-directioneel en is in staat de printerstatus te melden aan de host.

ELEKTRISCHE GEGEVENS

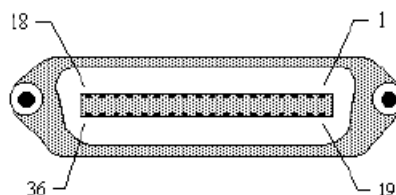
Printeraansluiting	AMP 57-40360 (DDK) of vergelijkbaar
Kabelaansluiting	AMP 57-30360 (DDK) of vergelijkbaar
Kabel	IEEE1284 parallel, max. 10 feet (3 m)
Signaalniveau	High = +2,4 V tot +5,0 V Low = 0 V tot -0,4 V

DATASTROOM

<ESC>A . . Job#1 . . <ESC>Z<ESC>A . . Job#1 . . <ESC>Z

IEEE 1284 Pintoewijzingen voor parallele interface					
PIN	SIGNAAL	RICHTING	PIN	SIGNAAL	RICHTING
1	STROBE	Naar printer	19	STROBE terug	Referentie
2	DATA 1	Naar printer	20	DATA 1 terug	Referentie
3	DATA 2	Naar printer	21	DATA 2 terug	Referentie
4	DATA 3	Naar printer	22	DATA 3 terug	Referentie
5	DATA 4	Naar printer	23	DATA 4 terug	Referentie
6	DATA 5	Naar printer	24	DATA 5 terug	Referentie
7	DATA 6	Naar printer	25	DATA 6 terug	Referentie
8	DATA 7	Naar printer	26	DATA 7 terug	Referentie
9	DATA 8	Naar printer	27	DATA 8 terug	Referentie
10	ACK	Naar host	28	ACK terug	Referentie
11	BUSY	Naar host	29	BUSY terug	Referentie
12	PTR ERROR	Naar host	30	PE terug	Referentie
13	SELECT	Naar host	31	INIT	Van host
14	AUTOFD ⁽¹⁾	Naar host	32	FAULT	Naar host
15	Niet gebruikt		33	Niet gebruikt	
16	Aarde		34	Niet gebruikt	
17	FG	aarde	35	Niet gebruikt	
18	+5V (Z=24K ohm)	Naar host	36	SELECTIN ⁽¹⁾	Van host

(1) Signalen vereist voor IEEE 1284-modus.



SERIËLE INTERFACE RS232

De seriële hogesnelheidsinterface is een plug-in interfacemodule die door de gebruiker zelf in de printer geïnstalleerd kan worden.

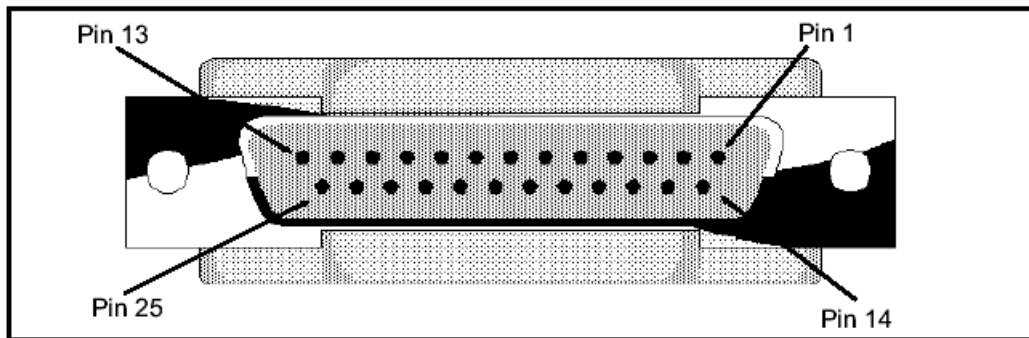
ALGEMENE TECHNISCHE GEGEVENS

Asynchrone ASCII	Half-duplex-communicatie Gereed/bezig hardware-handshake Pin 20, DTR Control Pin 4, RTS foutconditie X-On/X-Off software-handshake Bi-directionele communicatie
Communicatiesnelheid	9600, 19200, 38400, 57600 bps
Tekenformaat	1 Startbit (vast) 7 of 8 databits (selecteerbaar) Oneven, even, geen pariteit (selecteerbaar) 1 of 2 stopbits (selecteerbaar)

ELEKTRISCHE GEGEVENS

Aansluiting DB-25S (vrouwtje)	
Kabel	DB-25P (mannelijk), max. 50 feet (15 m) lengte. Kijk voor meer informatie met betrekking tot de kabelconfiguratie, naar de bij het gekozen RS232C-protocol behorende kabeleisen.
Signaalniveau	High = +5 V tot +12 V Low = -5 V tot -12 V

PINTOEWIJZINGEN



RS232C interfacesignalen		
PIN	RICHTING	SIGNAALBESCHRIJVING
1	Referentie	FG (aarding)
2	Naar host	TD (gegevens verzenden) – Gegevens van de printer naar de hostcomputer. Verzendt X-On/X-Off-teken of statusgegevens (bi-directionele protocollen)
3	Naar printer	RD (gegevens ontvangen) – Gegevens van de hostcomputer naar de printer
4	Naar host	RTS (verzoek tot verzenden) – Wordt gebruikt in combinatie met de Gereed/Bezig-handshake om een foutconditie aan te geven. RTS is high geschakeld en blijft in deze stand behalve wanneer de printkop wordt geopend (in dat geval wordt RTS weer high geschakeld nadat de printkop is gesloten en de printer weer online is geschakeld) of een foutconditie treedt op tijdens het printen (b.v. geen printerlint of etiket aanwezig).
5	Naar printer	CTS (verzenden aan/uit) – Als deze leiding high wordt geschakeld, gaat de printer ervan uit dat de gegevens klaar staan om verstuurd te worden. De printer ontvangt geen gegevens wanneer deze leiding low is geschakeld. Als deze leiding niet wordt gebruikt, dient ze op high te worden geschakeld (op pin 4).
6	Naar printer	DSR (gegevensverwerker gereed) – Als deze leiding high wordt geschakeld, is de printer klaar om gegevens te ontvangen. Deze leiding moet high geschakeld zijn voordat de gegevens verstuurd worden. Als deze leiding niet wordt gebruikt, dient ze op high te worden geschakeld (op pin 20).
7	Referentie	SG (signaal aarde)
20	Naar host	DTR (gegevensverwerker online) - Dit signaal heeft te maken met de Gereed-/Bezet-handshake. De printer is klaar om gegevens te ontvangen wanneer deze pin high is geschakeld. Hij wordt low geschakeld wanneer de printer uit is geschakeld, hetzij met de hand of door een foutconditie, en tijdens printen vanuit de ontvangstmodus voor losse printopdrachten. Hij wordt bovendien low geschakeld wanneer de gegevens in het geheugen de vastgelegde waarde voor "geheugen bijna vol" bereiken.

KABELEISEN

DB9	DB25	HOST	VERBINDING	DB25	PRINTER
1	1	FG	←	1	FG (aarding)
2	3	RD	→	2	TD (gegevens verzenden)
3	2	TD	↔	3	RD (gegevens ontvangen)
8	5	CTS		4	RTS (verzoek tot verzenden)
7	4	RTS		5	CTS (verzenden aan/uit)
4	20	DTR		6	DSR (gegevensverwerker gereed)
6	6	DSR*	←	20	DTR (gegevensverwerker online)
5	7	SG	↔	7	SG (signaal aarde)

* Deze verbinding op de hostzijde van de interface hangt af van de pin die bij het gereed/bezig-sigitaal door de besturingssoftware wordt gebruikt. Op een PC is dit normaal gesproken hetzij de CTC (pin 5) of de DSR (pin 6) bij een DB-25-stekker.

UNIVERSELE SERIËLE BUS-INTERFACE (USB)

De universele seriële bus-interface (USB) is een plug-in interfacemodule die door de gebruiker zelf geïnstalleerd kan worden. Er is één driver voor nodig (wordt bij alle printers meegeleverd die over deze interface beschikken), die op uw PC geïnstalleerd moet worden. De configuratie van deze PC moet USB-aangesloten randapparatuur onder Windows 98 of hoger ondersteunen. Meer informatie met betrekking tot de installatie van de USB-driver vindt u in het USB-interfacehandboek dat bij alle printers zit die met een optionele USB-interface zijn uitgerust. Via powered hubs kunnen tot 127 apparaten aan de USB-poort worden aangesloten.

ALGEMENE TECHNISCHE GEGEVENS

Stekker:	USB type B plug
Kabel:	Max. 10 feet (3 m)
Host:	Windows 98 of hoger met USB-poort

ELEKTRISCHE GEGEVENS

Stroomtoevoer:	BUS-stroomkabel
Opgenomen vermogen:	+5V@80ma

OPTIONELE LOKALE NETWERK-INTERFACE (LAN)

De lokale netwerkinterface (LAN) is een plug-in interfacemodule die door de gebruiker zelf geïnstalleerd kan worden. Er is één driver nodig die bij alle printers wordt meegeleverd die over deze interface beschikken. De driver moet op uw PC geïnstalleerd worden. De configuratie van de PC moet een van de ondersteunde netwerkprotocollen uitvoeren met behulp van een 10/100BaseT LAN-verbinding. Meer informatie met betrekking tot de installatie van de LAN-driver vindt u in het LAN-interfacehandboek dat bij alle printers zit die met een optionele LAN-interface zijn uitgerust.

ALGEMENE TECHNISCHE GEGEVENS

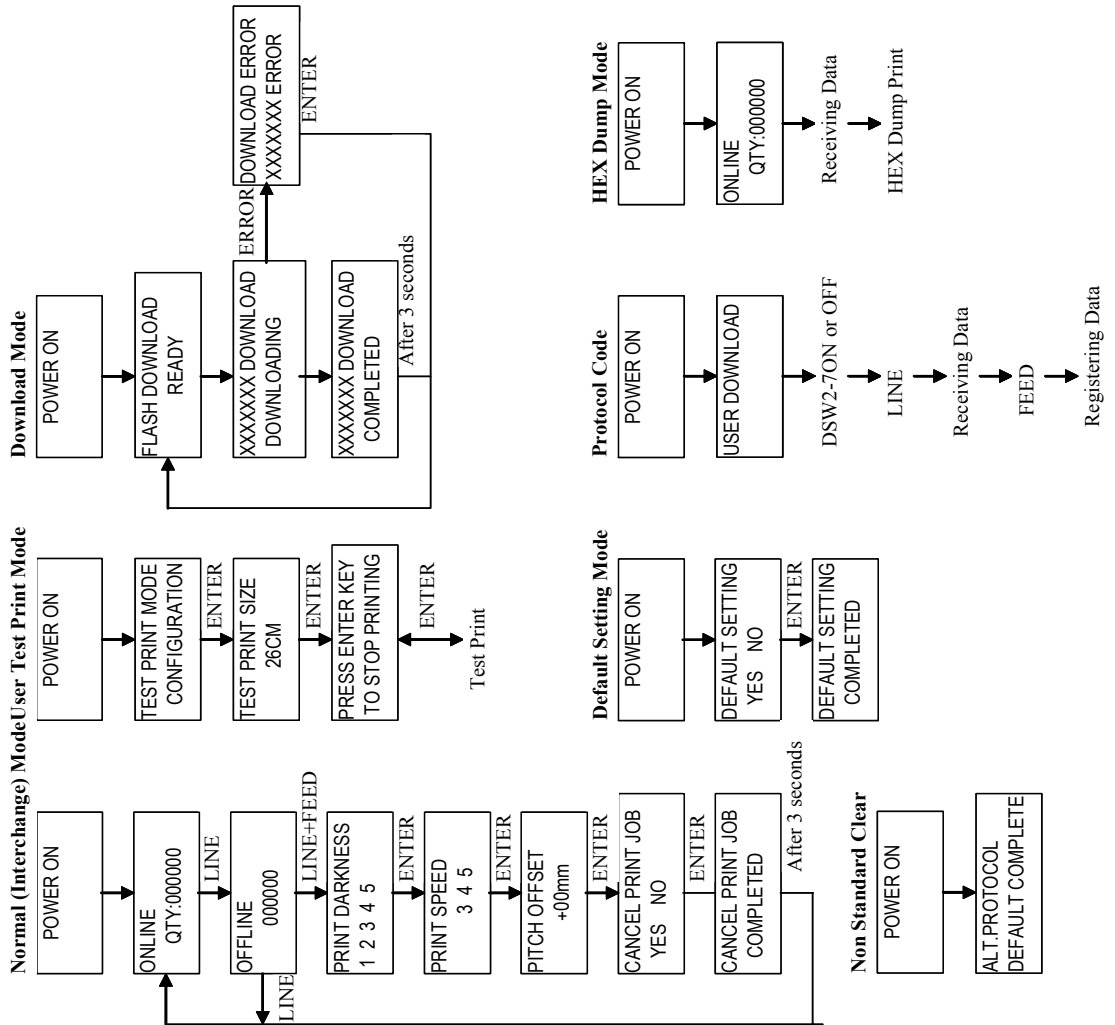
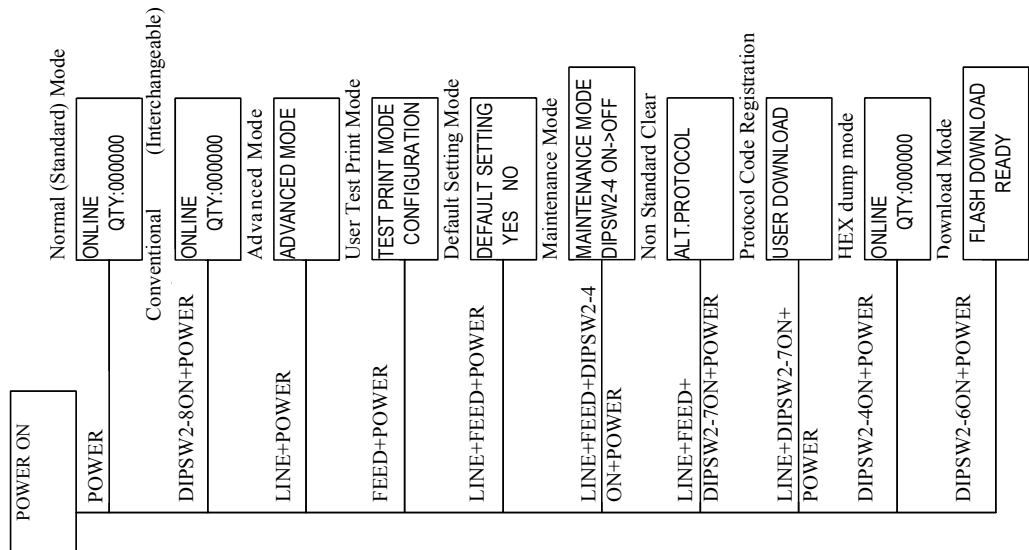
Kabel: 10/100BaseT categorie 5
Stekker: RJ-45 ontvangst

ELEKTRISCHE GEGEVENS

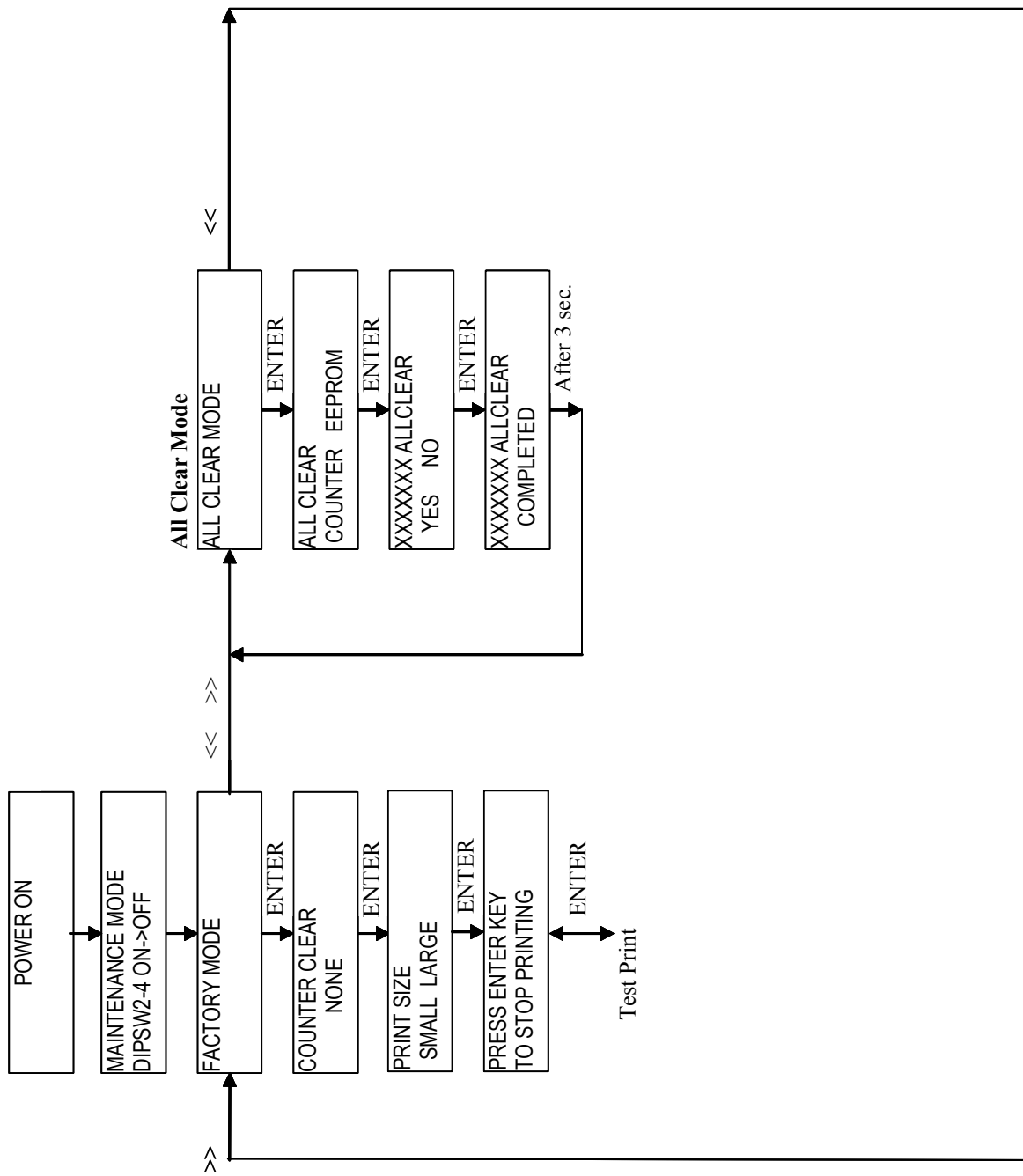
Stroomtoevoer: Stroomtoevoer via printer

BIJVOEGSEL A

LCD Mode Overview



Maintenance Mode



MANUFACTURERS DECLARATION OF CONFORMITY

Product identification Product: Thermal or Thermal Transfer Printer
Type: **M10e**
Options: all

Means of conformity

The product is in conformity with the **EMC Directive 89/336/EEC, 92/31/EEC and 93/68/EEC** based on test results using harmonised standards.

standards used: EN55022:1998 (Class B)
EN61000-3-2: 2000 Class A
EN61000-3-3: 1995+A1:2001

EN55024 : 1998
EN61000-4-2:1995+A1:1998+A2:2001
EN61000-4-3:1996+A1:1998+A2:2001
EN61000-4-4:1995+A1:2001
EN61000-4-5:1995+A1:2001
EN61000-4-6:1996+A1:2001
EN61000-4-8:1993+A1:2001
EN61000-4-11:1994+A1:2001

Test report number: E22IE0067-YW-1
Test carried out by: A-pex International Co.,Ltd. YOKOWA LAB.
Date: 03 June 2002

The product is in conformity with **Low Voltage Directive 73/23/EEC** based on test results using harmonised standards.

standards used: EN60950/A11 : 1997
Test carried out by: TÜV Product Service GmbH
Certificate No: AL 02 06 15569 029
Report No.: 22FS0122
Date: 11. June 2002

Manufacturer: Bar Code SATO Electronics (M) SDN. BHD.
Lot 20, Jalan 223
46100 Petaling Jaya
Selangor Darul Ehsan, Malaysia

EC Representative: SATO Europe NV Leuvensesteenweg 369
1932 Sint-Stevens-Woluwe - Brussels
Belgium

Signature: Patrick Frimat



Function: Managing Director SATO Europe NV
Date: 01. 01. 2004